

TWINGO

KÄYTTÖOPAS



parasta suorituskyyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilparadalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyyä ovat taattuina. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.



www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Teksti on käännetty englannista. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7

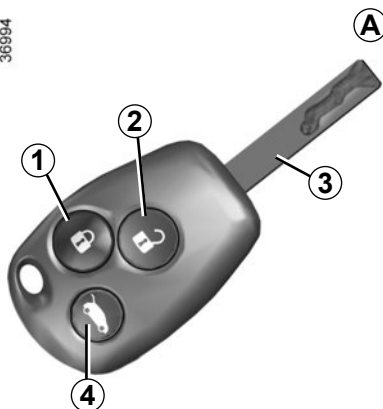


Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuskaukosäätimet: yleistiedot, käyttö, turvalukitus	1.2
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.6
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.8
Ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajon aikana	1.10
Turvavyöt	1.12
Täydentävät turvalaitteet	1.15
etuturvavöille	1.15
takaturvavöille	1.19
sivuturvatyyny	1.20
Lasten turvallisuus: yleistä	1.22
Turvaistuimen kiinnityksen valinta	1.25
turvaistuimen asennus, yleistiedot	1.27
Lasten turvallisuus: turvaistuimen kiinnitys turvavyöllä tai Isofix-järjestelmällä	1.29
Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja aktivointi	1.34
Ohjauspyörä/ohjaustehostin	1.37
Hallintalaitteet	1.38
Kojetaulu	1.42
Ajotietokone	1.48
Kello ja ulkolämpötila	1.54
Taustapeilit	1.56
Ulkopuoliset valot ja merkkivalot	1.57
Ääni- ja valomerkit	1.60
Johdinsarjojen säätö	1.61
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.63
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.66

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistä

36994



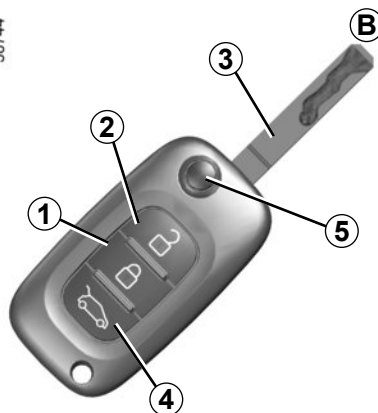
Radiotaajuuskaukosäädin A tai B

- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Virtalukon, vasemman etuovien ja polttoainesäiliön korkin avain.
- 4 Takaluukun avaaminen erikseen.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

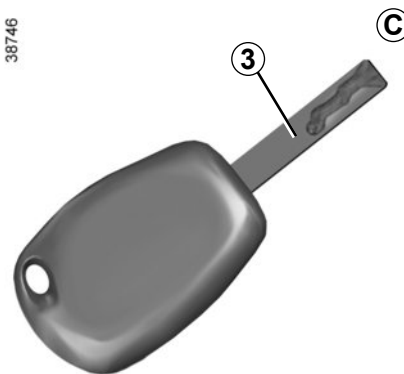
38744



- 5 Kaukosäätimen sisään taittuvan avaimen **B** lukitus/avaaminen. Vapauta sisään taittuva avain painamalla painiketta **5**. Avain tulee esiin. Paina painiketta **5** ja työnnä avain paikalleen.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

38746



Avain C



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä avainta auton sisälle, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää moottorin tai saada sähkötoimiset laitteet, esim. sähkötoimiset lasinnostimet, toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimissa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistä

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Huomautus: Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Ota yhteys ainoastaan merkkihuoltoon:

- jos joudut hankkimaan uuden avaimen, vie auto ja kaikki avaimet merkkihuoltoon auton ja avaimien uudelleenohjelmointiseksi;
- automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: käyttö

Kaukosäätimillä **A** ja **B** lukitaan ovet ja luukut ja avataan ne lukituksesta.

Niissä on paristot, jotka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristot").

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi** kertaa.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä hätävilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

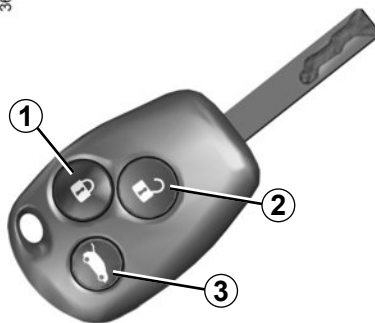
Ovien lukituksen avaus

Painamalla painiketta **2** ovet ja luukut lukitaan.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **yhden** kerran.

36994

A



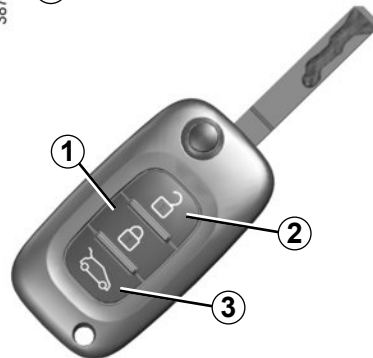
Tavaratilan erillinen lukituksen avaus

Paina painiketta **3**. Tavaratila raottuu hieman.

Huom.: kun moottori käy, virta on kytketty ja avain on lisälaiteasennossa, avaimen painikkeet eivät toimi.

38744

B



Kuljettajan vastuu

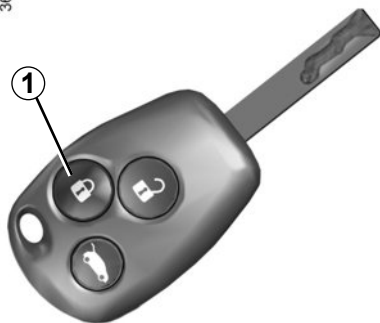
Älä koskaan poistu hetkeksikään autosta avaimen tai kauko-ohjaimen ollessa sisällä, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

TURVALUKITUS

36994



Jos turvalukitus kuuluu auton varusteisiin, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).

38744



Turvalukituksen kytkentä

Paina painiketta **1** kaksi kertaa peräkkäin.

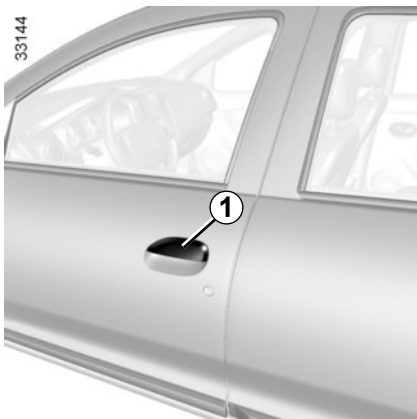
Lukituksen merkiksi hätävilkut ja sivusuunta-valot välähtävät **kolme** kertaa.

Erityispiirre: turvalukitus ei kytkeydy, jos hätävilkut tai ääri-valot palavat.



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

OVIEŒ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



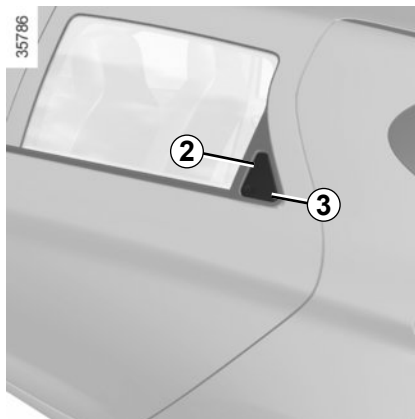
Avaaminen ulkopuolelta

ETUOVET

Kun ovien lukitus on avattu, vie käsi kahvan **1** alle ja vedä itseesi päin.



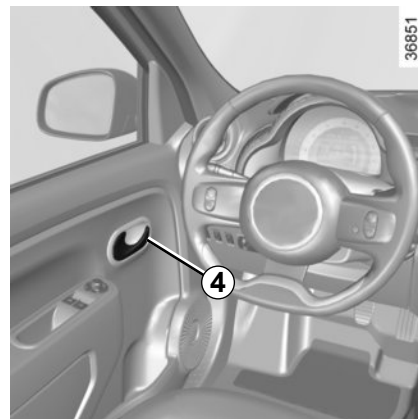
Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähtyksissä.



Takaovet

Kun ovien lukitus on avattu:

- paina kohdasta **2** niin, että kahva **3** kallistuu,
- vie käsi kahvaan **3** ja vedä itseesi päin.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **4**.

Valot päällä -varoitussääni

Ovi tai luukku unohtunut auki varoitusta

Erityispiirre

- avain poistetaan virtalukosta ja kuljettajan ovi avataan,
- ovien keskuslukitus kytketään.

Avaimen unohtumisen hälytys

Kun kuljettajan ovi avataan, varoitusääni kuuluu sen merkiksi, että avain on jäänyt virtalukkkoon.



Lasten turvallisuus

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Käännä vipua **5** ja tarkista sisältä, että ovet ovat lukossa.



**Kuljettajan vastuu
pysäköitäessä ajoneuvo tai
sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia. tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/2)

Lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta

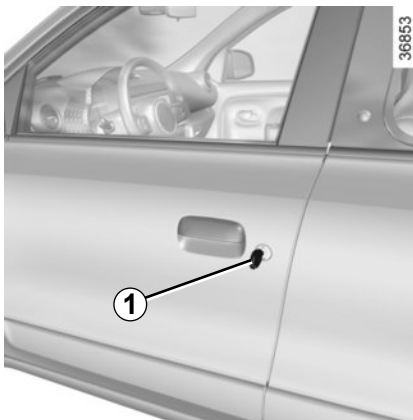
Toimenpide tehdään kaukosäätimellä: katso lisätietoja kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: yleistiedot" luvussa 1.

Joissakin tilanteissa on mahdollista, ettei radiotaajuuskaukosäädin toimi:

- kaukosäätimen paristo on kulunut loppuun tai akku on purkautunut,
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin),
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- käyttää kaukosäätimen avainta tai varaavainta vasemman etuoven lukituksen avaamiseen,
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

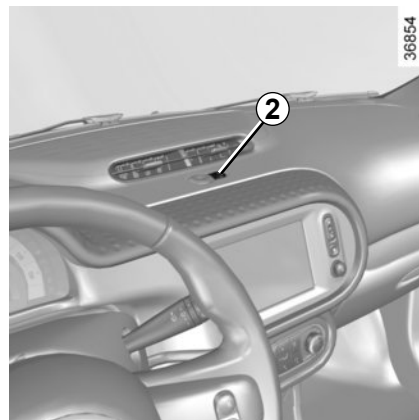


Avaimen käyttö

Työnnä avain lukkoon **1** ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

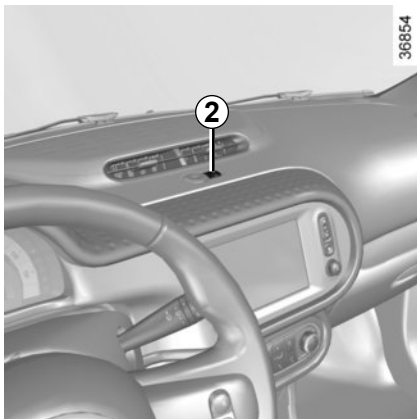


Älä koskaan jätä avainta autoon poistuessasi autosta.



Kun virta on kytketty, paina keskuslukituksen painiketta **2** avataksesi muiden ovien ja takaluukun keskuslukituksen.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/2)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Painokytkin **2** ohjaa samanaikaisesti kaikkia ovia ja takaluukkua.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan, voit kuitenkin lukita muut ovet ja luukut: **moottori sammutettuna** paina katkaisinta **2** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman radiotaajuuskaukosäädintä

Jos esimerkiksi radiotaajuuskaukosäädin ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen lopputtua.

Kun **moottori on pysähdyksissä, avain poistettu virtalukosta ja etuovi auki**, paina painokytkintä **2** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytkimen **2** merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

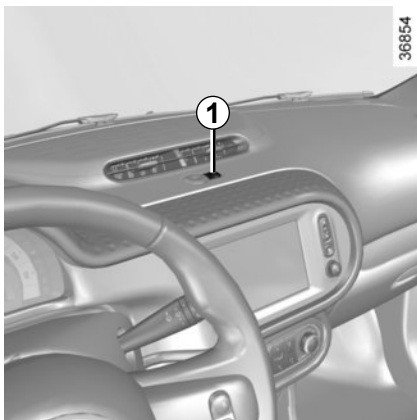
Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus saavuttaa noin 20 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaamisen:

- paina keskuslukituksen painiketta **1**,
- kun auto on pysähdyksissä, avaa etuovi.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun ajonopeus saavuttaa noin 20 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Moottorin käydessä paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.

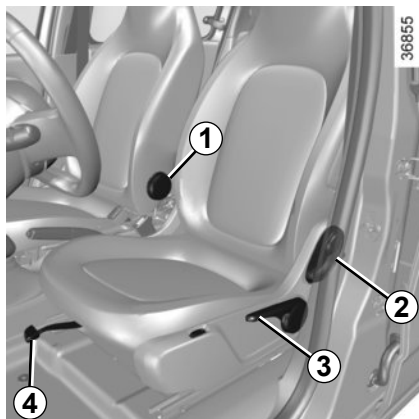
Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto merkkihuoltoon.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

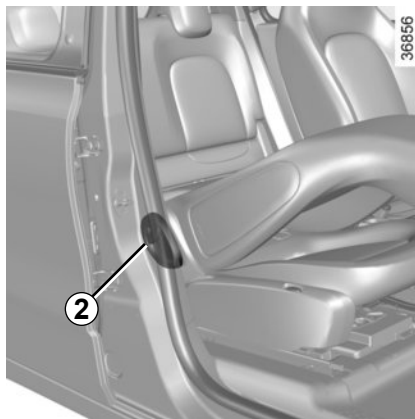


Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa lukitus nostamalla kahvaa **4**. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta se ja varmista, että istuin on lukkiutunut kunnolla.

Istuimen istuinosa nostaminen tai laskeminen

Liikuta vipua **3** niin monta kertaa ylös- tai alaspäin kuin on tarpeen.



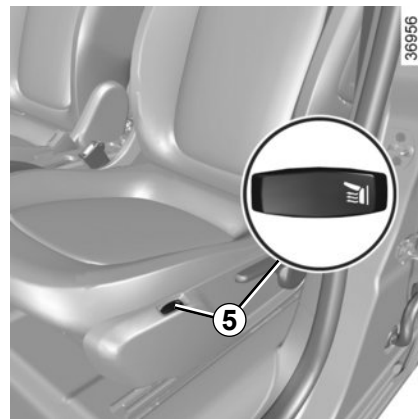
Selkänöjan kallistaminen

Automallista riippuen käytä säädintä **1** tai **2** ja kallista selkänöja haluamaasi asentoon.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Istuinlämmitys

Kun sytytysvirta on kytketty, käynnistä istuinlämmitys painamalla kytkintä **5**. Kytkimen merkkivalo syttyy. Lämmönsäätelyjärjestelmä säätää lämmitystä ja kytkee sen pois päältä tarvittaessa.



Etuistuinten selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

TURVAVYÖT (1/3)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".



Väärin säädetty tai kierteellä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisi paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

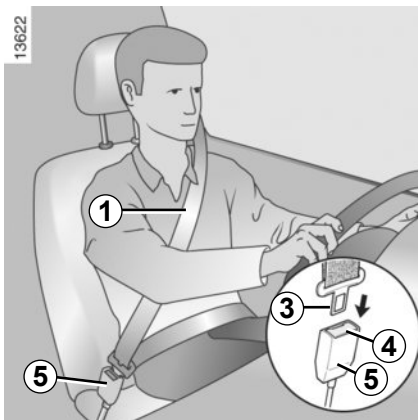
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

TURVAVYÖT (2/3)



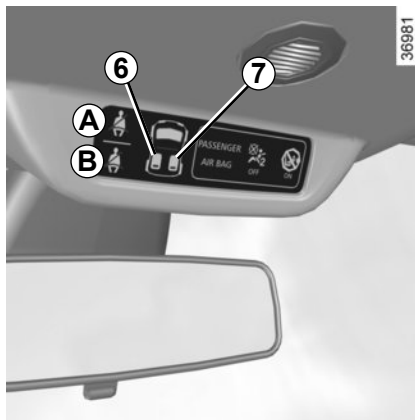
Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Etururvavöiden kiinnittämättä jättämisen varoitusvalo A

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiääni noin 2 minuutin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisen varoitus B

Merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön, kun moottori käynnistetään ja sammuu noin 30 sekunnin jälkeen.

Merkkivalot **6** ja **7** ilmaisevat takaturvavöiden tilan:

- punainen: turvavyö ei ole kiinni,
- vihreä: turvavyö on kiinni.

Jos oikean- ja/tai vasemmanpuoleisen takamatkustajan istuimen turvavyö avataan, kun ajonopeus on ylittänyt noin 20 km/h,

merkkivalo  vilkkuu, kyseisen istuimen merkkivalo muuttuu punaiseksi ja äänimerkki kuuluu.

Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaisuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaat vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

TURVAVYÖT (3/3)



Takaturvavyöt 8

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

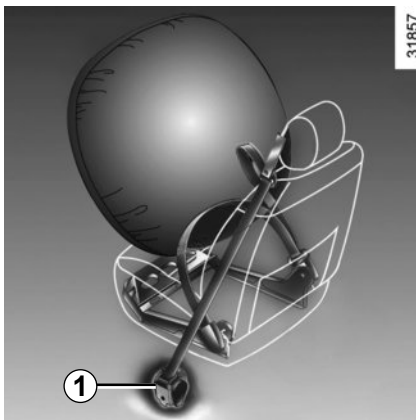
Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- etuturvavyön kelan esikiristimet
- ylävöön voimantäydennykset
- kuljettajan ja matkustajan etuturvavyö.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- turvavyö.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, turvavyönyihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvavyöjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

Automallista riippuen merkintä "airbag", turvatyyny, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynyalue **A**) sekä tuulilasin alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

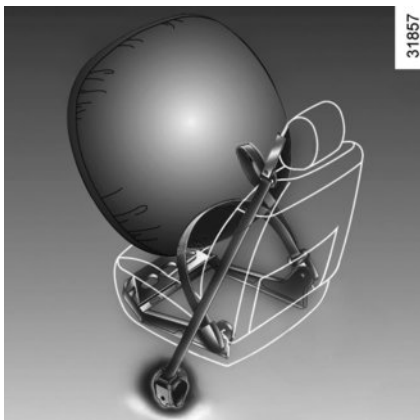
Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat:

- Turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- Elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (3/4)



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **2**  syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esimerkiksi maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

LAITIMMAISTEN TAKAISTUIMIEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvavyö, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

SIVUTURVATYYNYT

Sivuturvatyyny (Airbags)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny (airbag), joka aukeaa istuimien sivulle sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyyny ja esikirstimet).



Sivuturvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** Jos istuimessa on sivuturvatyyny (airbag), niihin saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airbags) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn (airbag) toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny (airbag) ja turvavyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiehtymia avautuvasta turvatyynystä (airbag).

Auton pyörihtäessä ympäri tai peräänajossa esikirimet ja turvatyyny (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistu-neet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan turvatyynyjärjestelmään (airbag), esim. turvatyyny (airbags), esikirimet, ohjausyksikön tai johdotusten, muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuunottamatta merkkihuollon tekemiä töitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän (airbag). Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä (airbag) aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöoh-jekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehityksessä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvatuoli ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännessä kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Ennen kuin käytät autoon hankimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse. Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä. Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavissa kolmessa tapauksessa:

- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

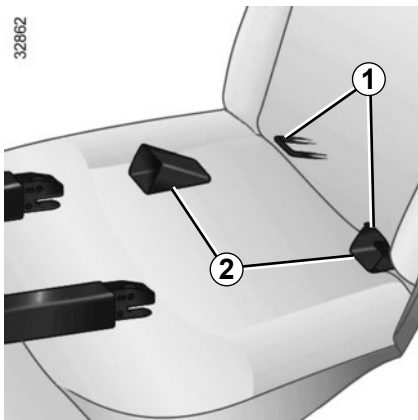
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)



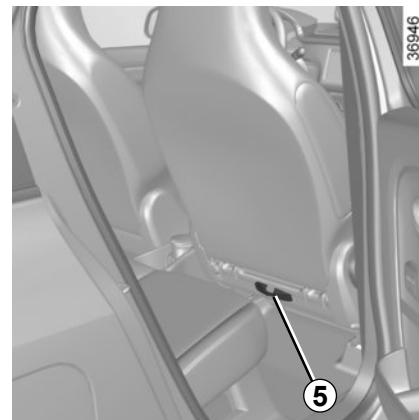
Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty. Käytä turvaistuimen asennuksen ohjaimia **2** istuimen asentamisen ja renkaisiin **1** kiinnittämisen helpottamiseksi.

Kolmanteen renkaaseen **4** tai **5** kiinnitetään joidenkin turvaistuimien ylä nauha.



Takaistuimet

Irrota matkatavaroiden peite viemällä hihna **3** selkänojan ja matkatavaroiden peitteen välistä (katso luvun 3 kohta "Matkatavaroiden peite"). Kiinnitä koukku renkaaseen **4**, jossa on merkki , käytetyn paikan takana ja tavaratilan maton alla.



Etumatkustajanistuin

Kiinnitä hihnan koukku **3** renkaaseen **5**.

Kaikki paikat

Kiristä hihna **3**, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Varmista, että kasvat menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.

Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (1/2)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Varmista, ettei turvaistuin tai
lapsen jalat estä etuistuimen
lukittumista paikoilleen. Katso
lisätietoja luvun 1 kohdasta
"Etuistuin".

Varmista, ettei turvaistuinta ole asen-
nettu siten, että se voisi irrota alustal-
taan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraa-
van sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänokaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa
osua kojelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:

Ennen kuin asen-
nat turvaistuimen etumatkus-
tajan istuimelle tarkista, että airbag on
kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja
luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus:
etumatkustajan airbag toiminnanesto/-
sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (2/2)

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta.

Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi, älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskivälin. Älä taivuta etuistuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°), ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Irrota kaikissa tapauksissa sen takaistuimen pääntuki, johon turvaistuin asennetaan (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet"). Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista.

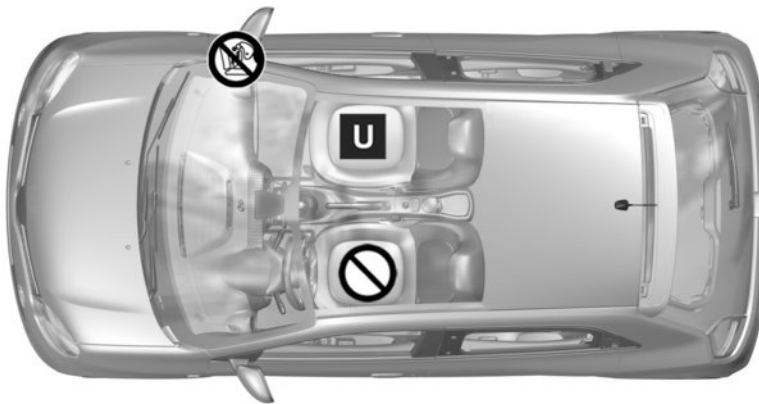
Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten.



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

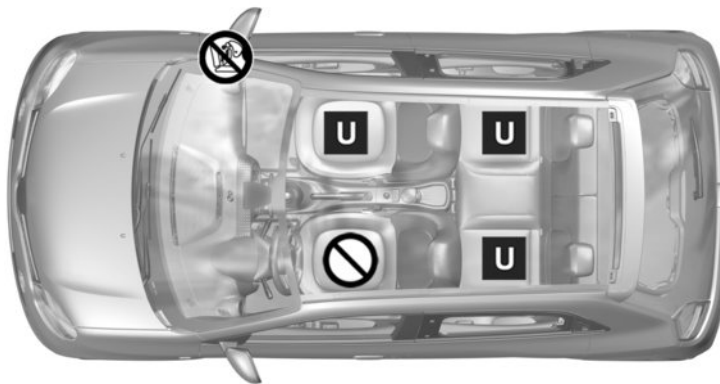
LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavöillä (1/2)

2-paikkainen auto



37004

4-paikkainen auto



37002



Tarkista turvatyynyn tila ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai ennen kuin sille asennetaan turvaistuin.

Turvavöillä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavöillä yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli)



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (2/2)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

2- ja 4-paikkaiset autot: Turvavyöllä kiinnitettävän turvaistuimen asennus			
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin (1) (5)	Takaistuimen sivupaikat
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	U (2)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+	< 13 kg	U	U (3)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	U	U (3)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 2	15–25 kg	U	U (4)
Turvakoroke Ryhmä 3	22–36 kg	U	U (4)

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin; Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

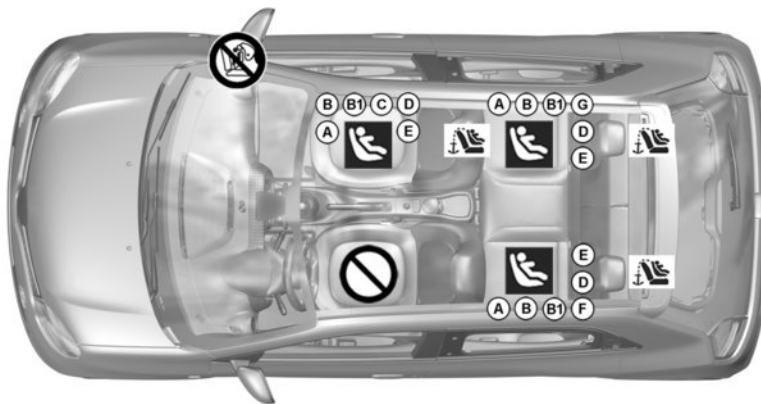
- (1) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänöjää hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänöjää auton istuimen selkänöjää vasten. Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asennusta (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet").



(5) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/kytkentä").

LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä (1/3)

4-paikkainen auto



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").



Tarkista turvatyynyn tila ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai ennen kuin sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



ISOFIX-paikoissa on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Takaistuinten kiinnikkeet  sijaitsevat tavaratilassa ja etuistuinten kiinnikkeet istuimen selkänojassa.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistui-
- C ja D: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.

LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä (2/3)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

4-paikkainen auto: ISOFIX-turvaistuimen asennus.				
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko	Etumatkustajan istuin (1) (2)	Takaistuimen sivupaikat
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	IUF (3)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0 ja 0+	< 13 kg	E	IUF	IUF (4)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D	IUF	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	IUF	IUF (5)
Turvakoro Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg	-	X	X



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/kytkentä").

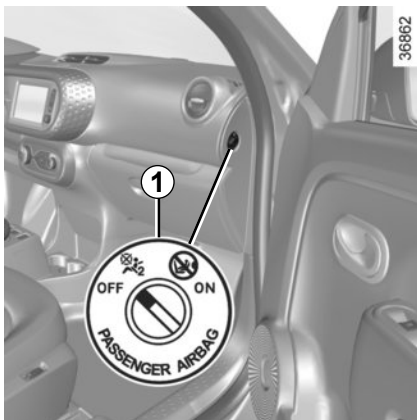
LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys Isofix-järjestelmällä (3/3)

X = Paikka, johon ei saa asentaa ISOFIX-turvaistuinta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (4) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (5) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asennusta (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet").

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen (airbags) toiminnanesto (jos varusteena)

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä, **virta pois kytkettynä**, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **OFF**.

Virran ollessa kytkettynä on **ehdottomasti**

tarkastettava, että merkkivalo  on todella syttynyt näyttöön **2**.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**. Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



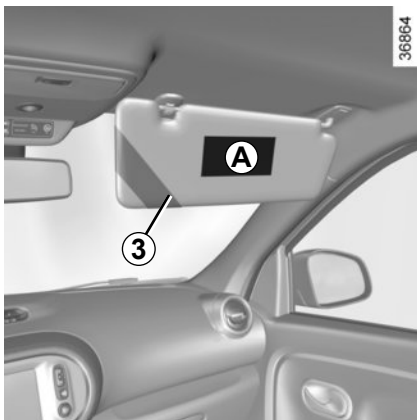
ja



syttävät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYYNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

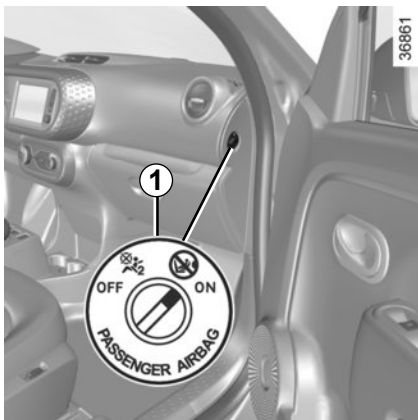
A

35770



Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen kytkentä toimintavalmiuteen

Etumatkustajan turvatyynyt (airbags) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuinin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



Turvatyynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä, virta pois kytkettynä, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin 1 asentoon ON.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-**
masti, että merkkivalo  sammuu ja
että merkkivalo  syttyy näyttöön 2
noin 1 minuutiksi käynnistyksen jälkeen.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.

Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbags) kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

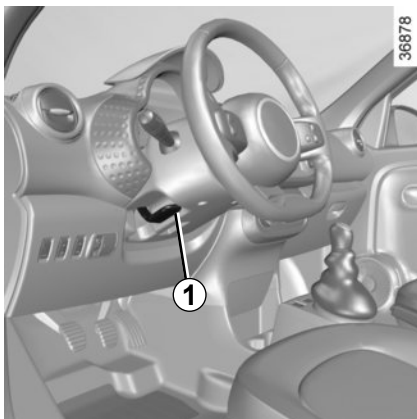


Matkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  syttyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

OHJAUSPYÖRÄ/OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän korkeuden säätö

Laske vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan asentoon. Lukitse sitten ohjauspyörä nostamalla vipu vastuskohtaan yli.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnon.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätää tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

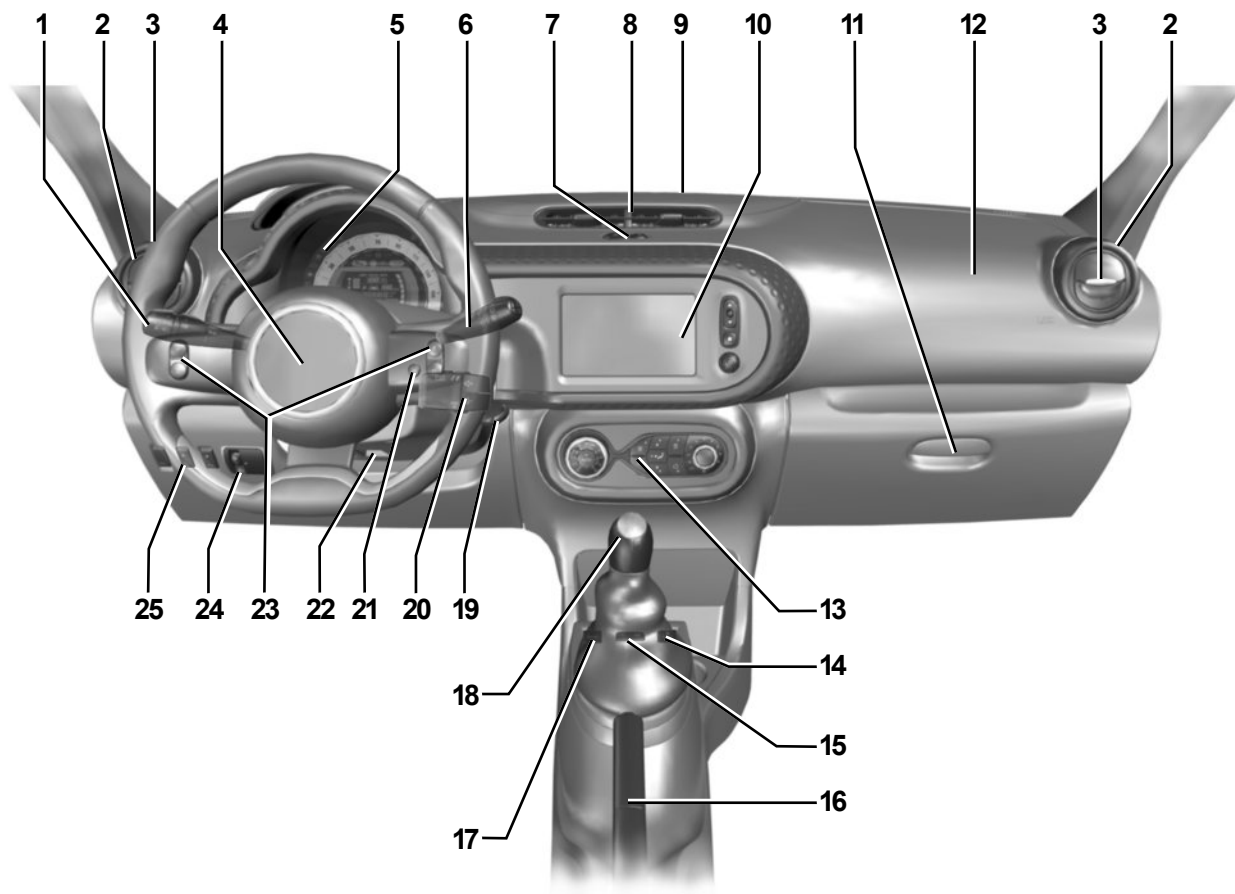
Ohjattavuus on kevyempää ja miellyttävää pienissä nopeuksissa ja muuttuu tukevammaksi suuremmissa nopeuksissa parantaen turvallisuusominaisuuksia.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytetty tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



36969

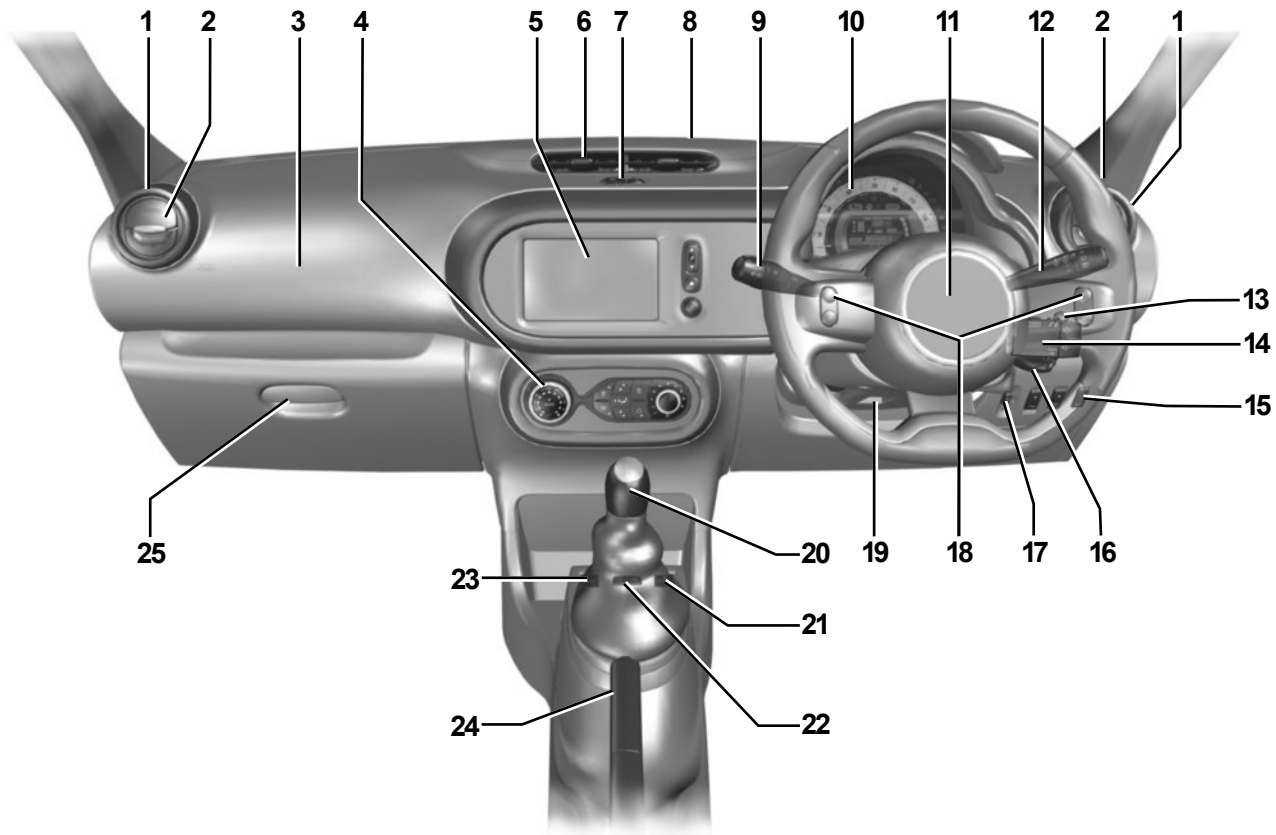
HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– etusumovalot,– takasumovalot <p>2 Sivusuutin.</p> <p>3 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>4 Kuljettajan paikka Airbag, äänimerkinantolaite.</p> <p>5 Kojetaulu.</p> <p>6 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– tuuli- ja takalasinpyyhin/-pesulaite,– tietojen vieritys ajotietokoneen näytössä. <p>7 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– Hätävilkut– Ovien keskuslukitus | <p>8 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>9 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>10 Multimediajärjestelmän/radion kosketusnäyttö.</p> <p>11 Käsinelokero.</p> <p>12 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>13 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>14 Kolikkoteline.</p> <p>15 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>16 Käsijarru.</p> <p>17 ECO-ajotavan valintakytkin</p> <p>18 Vaihteenvaihtin.</p> <p>19 Virtalukko.</p> <p>20 Radion ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin.</p> | <p>21 Multimediajärjestelmän ääniohjauksen painike.</p> <p>22 Ohjauspyörän säätö.</p> <p>23 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>24 Ajovalojen korkeudensäädin</p> <p>25 Säädin:</p> <ul style="list-style-type: none">– pysäköintitutkan kytkeä päälle/pois,– Stop and Start -järjestelmän kytkeä päälle/pois,– kaistaltapoistumisvaroituksen kytkeä päälle/pois. |
|---|--|---|

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)

36970



HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>2 Sivuasuutin.</p> <p>3 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>4 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>5 Multimediajärjestelmän/radion kosketusnäyttö.</p> <p>6 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>7 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– hätävilkut,– Ovien keskuslukitus <p>8 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>9 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– etusumovalot,– takasumovalot <p>10 Kojetaulu.</p> | <p>11 Kuljettajan paikka Airbag, äänimerkintolaite.</p> <p>12 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– tuuli- ja takalasinpyyhin/-pesulaite,– tietojen vieritys ajotietokoneen näytössä. <p>13 Multimediajärjestelmän ääniohjauksen painike.</p> <p>14 Radion ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin.</p> <p>15 Säädin:</p> <ul style="list-style-type: none">– pysäköintitutkan kytkentä päälle/pois,– Stop and Start -järjestelmän kytkentä päälle/pois,– kaistaltapoistumisvaroituksen kytkentä päälle/pois. <p>16 Virtalukko.</p> <p>17 Ajovalojen korkeudensäädin</p> | <p>18 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.</p> <p>19 Ohjauspyörän säätö.</p> <p>20 Vaihteenvalitsin.</p> <p>21 Kolikkoteline.</p> <p>22 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>23 ECO-ajotavan valintakytkin</p> <p>24 Käsijarru.</p> <p>25 Käsinelokero.</p> |
|---|--|--|

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Kojetaulu A: valo syttyy, kun virta kytetään.

Kun valot palavat, kirkkautta voidaan säätää kiertämällä säätöpyörää **1**.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa ja **ajettava varovasti**. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja äänimerkki kuuluu. Merkkivalo sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voi ajaa vielä noin 50 km.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa, ja sen palassa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarru päällä- ja jarrujärjestelmän varoitussvalo

Merkkivalo syttyy sytytysvirtaa kytkettäessä, kun seisontajarru on vapautettu.

Jos varoitussvalo syttyy jarrutettaessa, yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitussvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitussvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitussvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitussvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso. Jos öljyntaso on oikea, varoitussvalon syttymisen aiheuttaa muu syy. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Varoitussvalo saattaa syttyä samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa ja **ajettava varovasti**. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Dynaamisen ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. katso lisätietoja kohdista "Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC" ja "Luistonestojärjestelmä" luvussa 2.



Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo

Kyseinen merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu välittömästi (verisiokohtainen varuste).

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".



Kaistaltapoistumisvaroituksen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Kaistaltapoistumisvaroitusta".



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkivalot

Katso luvun 2 kohtia "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy sinisenä, kun auton sytytysvirta kytketään.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon muuttua takaisin siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



 **Ovi auki -varoitussvalo**

 **Moottorin valmiustilan merkkivalo**

Katso luvun 2 kappale ”Stop and Start -toiminto”.

 **Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä**

Katso luvun 2 kappale ”Stop and Start -toiminto”.

 **ECO-tilan merkkivalo**

Se syttyy, kun ECO-tila on käytössä.
Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta ”Ajo-ohjeet, ECO-ajo”.

 **Elektronisen järjestelmän toimintahäiriön merkkivalo**

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.
Jos merkkivalo syttyy ajettaessa, polttoaineen ruiskutuksen ohjausyksikössä saattaa olla toimintahäiriö.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

 **Vaihteenvaihdon osoitin.**

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

 **Rengaspainevaroitin**

Katso luvun 2 kohta ”Rengaspainevaroitin”.

 **Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo**

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota välittömästi yhteyttä merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (5/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Keskusnäyttö B: valo syttyy, kun virta kytetään.



Turvavöiden kiinnittämättä jättämisen varoitusvalo

Katso luvun 1 kappale "Turvavyöt".



Etumatkustajan turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo

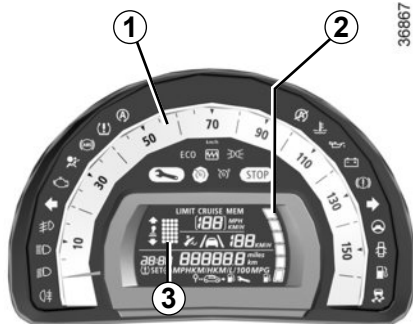
Katso luvun 1 kappale "Turvavyöt".



Etumatkustajan turvatyynyn aktiivoinnin merkkivalo

Katso luvun 1 kappale "Turvavyöt".

NÄYTTÖLAITTEET JA OSOITTIMET



Nopeusmittari 1

(km tai mailia tunnissa)

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

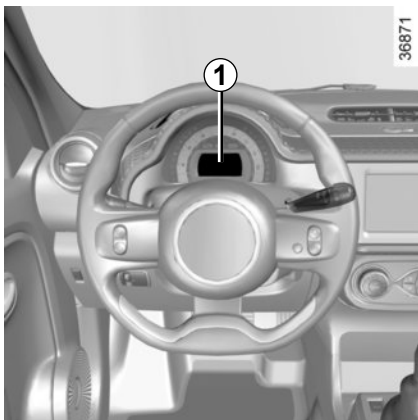
Varoitusäänimerkki kuuluu n. 10 sekunnin ajan 30 sekunnin välein, kun autolla ajetaan yli 120 km:n tuntinopeudella (mallikohtainen toiminto).

Polttoainetason ilmaisin 2

Automaattivaihteiston näyttö 3

Ilmoittaa kytkettynä olevan vaihteen (automallista riippuen). Katso luvun 2 kohta "Automaattivaihteisto".

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)



Ajotietokone 1

Se kokoaa seuraavat toiminnot:

- ajettu matka,
- ajomatkatiedot,

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Näytön valintanäppäimet 2 ja 3

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin (painike 2) tai alaspäin (painike 3) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on autoja maakohtainen).

- a) kokonaismatkamittari,
- b) osamatkamittari,
- c) käytetty polttoainemäärä,
- d) keskikulutus,
- e) hetkellinen kulutus,
- f) arvioitu toimintamatka,

- j) ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen,
- h) keskinopeus,
- i) huolto- tai öljynvaihtoväli,
- j) kellonajan asetus,
- k) rengaspaineiden uudelleenasetus.



Välimatkamittarin nollaaminen

Kun näytölle on valittu ”matkamittari ja osamatkamittari”, paina painiketta **2** tai **3**, kunnes matkamittari on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva tieto, paina pitkään painiketta **2** tai **3** kunnes näytössä oleva tieto nollautuu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatra kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Keskikulutus voi pienentyä, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km	 a) Matkamittari.
112.4 km	 b) Välimatkamittari.
5.8 L/100 	 c) Ajomatkatiedot. Käytetty polttoainemäärä. Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen.
5.8 L/100 	 d) Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun viimeisimmästä nollauksesta on ajettu vähintään 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
7.4 L/100 	➡ e) Hetkellinen kulutus. Arvo näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.
541 km  ➡ 	➡ f) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Arvo näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
522 km 	➡ g) Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
123.4 km/H 	➡ h) Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

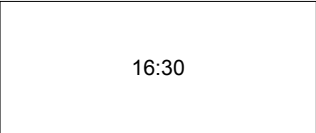
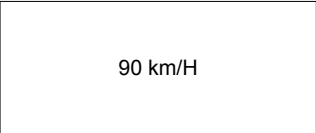
AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

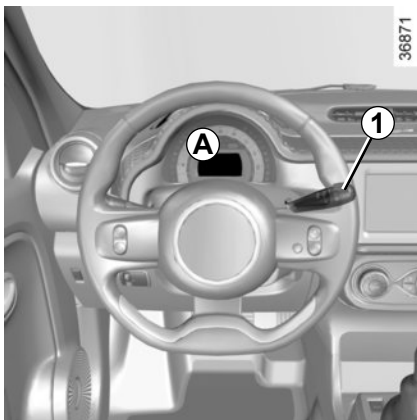
Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
  	 	i) Huoltoväli tai öljynvaihto. Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan huoltoon (näyttö kilometreinä tai päivinä). Toimintamatkan lopun lähestyessä merkkivalo  syttyy kojetauluun. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Uudelleenalustaminen: ennen huoltoa tai öljynvaihtoa jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta 2 tai 3 n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä oleva toimintamatka ennen huoltoa tai öljynvaihtoa näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.		

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	 j) Kello. Katso luvun 1 kohta "Kello ja ulkolämpötila".
	 k) Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen ohjenopeus. Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Vakionopeussäädin" ja "Nopeudenrajoitin".
	 l) Rengaspaineiden uudelleenalustus. Katso kohta "Rengaspainevaroitin" luvussa 2.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (1/2)

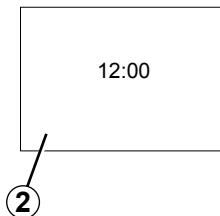


Näyttö A

Pääset kellon säätönäyttöön **2** painamalla painiketta **3** tai **4** vivussa **1**.

Muutaman sekunnin kuluttua tunnit ja minuutit vilkkuvat. Olet säätötoimintatilassa. Aseta tunnit painamalla painiketta **3** tai **4** yhtäjaksoisesti.

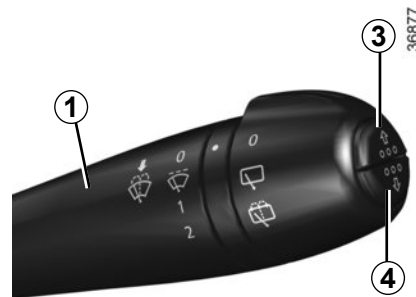
Kun tunnit vilkkuvat, aseta ne painamalla painiketta **3** tai **4** useita kertoja lyhyesti tai kerran yhtäjaksoisesti.



Odota muutama sekunti, jotta minuutit alkavat vilkkua. Aseta sitten minuutit painamalla painiketta **3** tai **4** useita kertoja lyhyesti tai yhtäjaksoisesti.

Kun säädöt ovat valmiit, tunnit ja minuutit näkyvät näytössä vilkkumatta 5 sekunnin ajan. Säädöt on otettu käyttöön.

Nyt voit vaihtaa näyttöä.



Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (2/2)



Näyttö B

Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointilaitteen toiminnot, puhelin jne.

Lisätietoja toiminnoista saat laitteiden käyttöohjeista.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, asteen merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

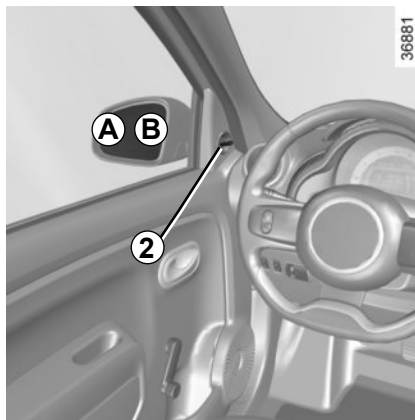
Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kelonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.



Sisätaustapeili

Sisäpeilin asentoa voi säätää. Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **1** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

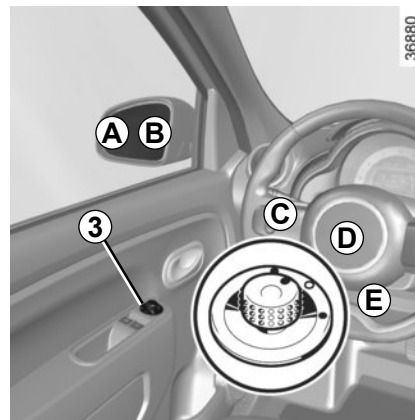


Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suuntaa taustapeili käyttämällä vipua **2**.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

Virran ollessa kytkettynä käytä painiketta **3**:

- asentoon **C**, kun haluat säätää vasenta sivupeiliä,
- asentoon **E**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä.

D on neutraali asento.

Taustapeilien lämmitys

Kun **moottori käy**, taustapeilien lämmitys toimii yhdessä takalasin lämmittimen kanssa.



Kuljettajan puoleisessa sivupeilissä voi olla kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **B** vastaa sitä, mitä nähdään normaalista taustapeilistä. Alue **A**, joka lisää sivunäkyyttä taaksepäin.

Alueella A sijaitsevat esineet näyttävät sijaitsevan paljon kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKINANTOLAITTEET (1/3)



Seisontavalot

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalo syttyy.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.



Päiväajovalojen sytytystoiminto (vain etuvalot)

Jos toiminto on varusteena, päiväajovalot syttyvät automaattisesti moottorin käynnistytksen tai virran kytkennän yhteydessä, mallikohtaisesti.



Lähhivalot Käsikäyttö

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot (mallin mukaan)

Käännä holkkia **2**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipupuun **1** ei tarvitse koskea.

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valot on säädettävä matkan keston ajaksi (katso luvun 1 kohta "Ajovalojen säätö").

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKINANTOLAITTEET (2/3)



Kaukovalot

Moottori käynnissä ja lähivalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä rengas **2** käsin **0**-asentoon.
- automaattisesti, jos rengas **2** on asennossa AUTO ja jos kaukovalot eivät ole päällä. Valot sammuvat, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä renkaan **2** asennon mukaisesti ulkovalon määrän mukaan, koskematta vipuun **1**.

Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli valot ovat jääneet palamaan moottorin sammuttamisen jälkeen.



Etusumuvalot

Käännä vivun **1** keskimmäistä ren-gasta **4**, kunnes symboli on merkin **3** kohdalla ja vapauta rengas.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merk-kivalo.



Takasumuvvalo

Käännä vivun keskimmäistä rengasta **4**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla ja vapauta rengas.

Automallista riippuen vipu palautuu alku-asentoon tai jää kytkettyyn asentoon.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Sumuvalojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- manuaalisesti (automallista riippuen): käännä uudelleen rengasta **4**, kunnes merkintä **3** on sammutettavan sumuvalon symbolin kohdalla tai kytke rengas **4** asentoon **0**. Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.
- automaattisesti: valot sammuvat, kun moottori pysäytetään ja auto lukitaan. Takasumuvalot sammuvat, kun kuljettajan ovi avataan.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etu- ja takasumuvalot sammuvat.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvalojen tilaa niiden merkkivaloista. Kojetaulussa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot palavat. Merkkivalo sammuu, kun sumuvalot on sammutettu.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Varoitusmerkkiääni

Paina ohjauspyörän kohtaa **A**.

Valomerkki

Vedä vipua **1** itseäsi kohti antaaksesi valomerkkin.

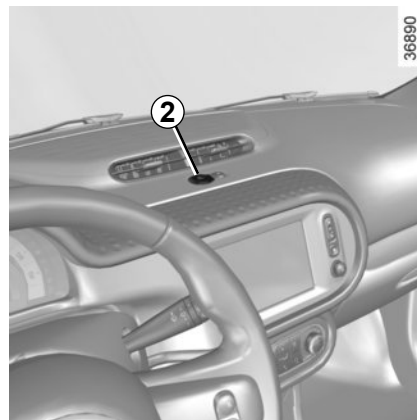
Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Tässä tapauksessa siirrä vipua **1** puoliväliin ja vapauta se: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.



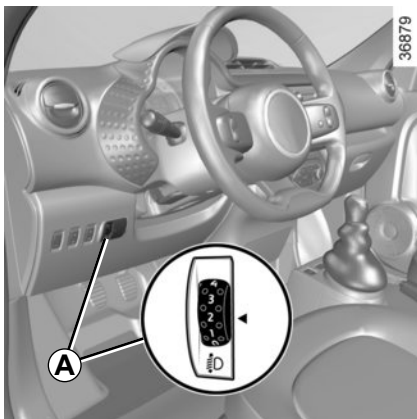
Hätävilkut

Paina katkaisinta **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automaattisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla kerran painokytkintä **2**.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (1/2)



Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

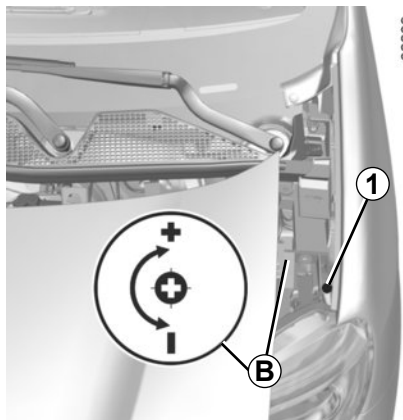
Työnnä kytkintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Esimerkkejä kytkimen **A** säätöasentoista kuormituksen mukaan

0	Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja
1	Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla
2	Matkustaja kaikilla paikoilla ja tavaratila kuormattuna
3	Vain kuljettaja, tavaratila täyteen kuormattuna

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (2/2)

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä **tilapäisesti** matkan keston ajaksi.



Tilapäinen säätö

Avaa etukonepelti (katso luvun 4 kohta "Etukonepelti") ja siirrä sitä sivusuunnassa niin, että pääset käsiksi ruuviin **1** ja merkinään **B**.

Huomautus: varo naarmuttamasta auton maalia.

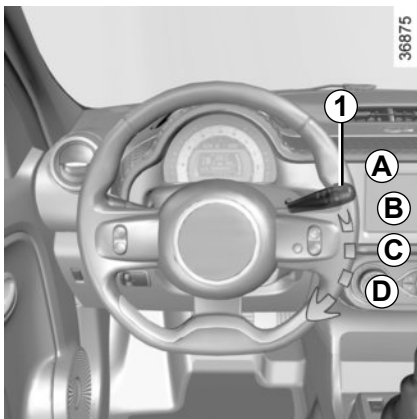
Käännä jokaisen valonheittimen ruuvia **1** ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla neljänneskierros merkin – suuntaisesti, jos haluat laskea valonheittämiä.

Palaa alkuperäiseen asentoon matkan jälkeen seuraavasti: käännä ruuvia **1** yksi neljäsosakierros merkin + suuntaan, jolloin valonheittimet nousevat.

Kun säätö on tehty, tarkista, että etukonepelti on lukkiutunut kunnolla paikalleen.



Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.



Kun sytytysvirta on kytketty, käännä vipua **1**

– **A** pysäytys.

– **B** jaksottainen pyyhintä.

Automallikohtaisesti kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia **2**.

– **C** pieni pyyhintänopeus.

– **D** suuri pyyhintänopeus.

Asentoja **B**, **C** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty.

Versiot, joissa on automaattinen pyyhintätoiminto

Kun moottori käy, käännä vipua **1**.

– **A** pysäytys.

– **B** automaattinen lasinpyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden:

– **E**: pienin herkkyys

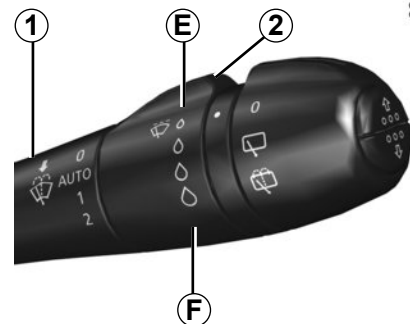
– **F**: suurin herkkyys

Huomautus: Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

– **C** pieni pyyhintänopeus.

– **D** suuri pyyhintänopeus.

Asento **C** voidaan kytkeä, kun virta on kytketty. Asentoja **B** ja **D** voidaan käyttää vain, kun moottori käy.



Erityispiirre

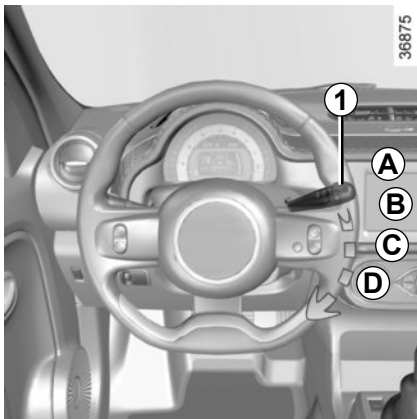
Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auto pysähtyy. Esimerkki: suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen.

Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaa alun perin valitulle nopeudelle.

Vivun **1** käsikäyttö on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnon.

Kun auto lähtee liikkeelle vivun ollessa asennossa **D**, hidas pyyhintänopeus kytkeytyy päälle. Vipua on kytkettävä uudelleen asentoon **D** jatkuvan nopean pyyhintänopeuden käynnistämiseksi.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (2/2)



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** itseäsi kohti.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua neljännen.

Älä yritä nostaa lasinpyyhkimien sulkia. Ne eivät pysy pystyasennossa. Katso lisätietoja sulkien vaihdosta luvun 5 kohdasta "Lasinpyyhkimien sulat".



Kun etukonepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **A** (pysäytys).

Loukkaantumiswaara.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

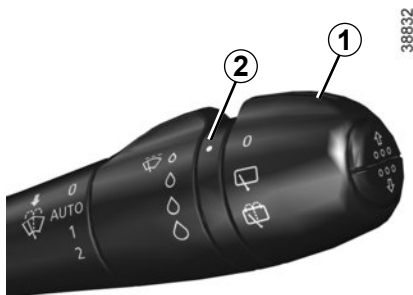
Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhinten käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).



Ajonopeuden mukaan säätyvä takalasinpyyhin

Virran ollessa kytkettynä kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

Pyyhintänopeus säätyy automaattisesti ajonopeuden mukaan.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (autonpesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

Loukkaantumis- tai vaurioitumisvaara.



Takalasinpyyhin ja -pesin

Kun virta on kytkettynä, kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla. Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasinpyyhkimen asentoon.

Vivun vetäminen lyhyesti käynnistää takalasin pesulaitteen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, takalasinpesimen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen.

Erityispiirre

Jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa tai kytkettyinä automaattisen toiminnan tilaan, jaksottainen takalasinpyyhintä käynnistyy kun kytket peruutusvaiheen.

Automallista riippuen voit poistaa tämän toiminnon käytöstä kosketusnäytöllä. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhintien käynnistämistä (moottorin kuumentamisen vaara).

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaihtaa niiden käyttöikään:

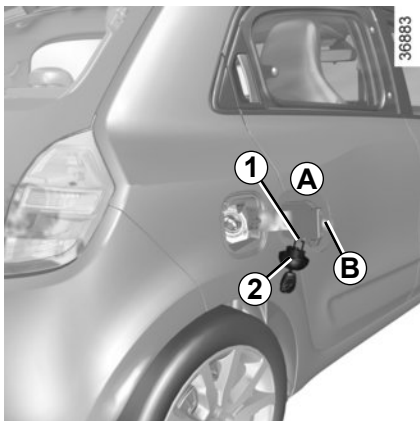
- pyyhintien on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilaa luukkua lasinpyyhkimen varresta.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/2)



Polttoainesäiliön tilavuus:

Noin **28 litraa** tai **35 litraa** automallikohtaisesti.

Avataksesi polttoainesäiliön luukun **A**, laita sormi syvennykseen **B**.

Käytä korkin pidikettä **1** luukussa **A** korkin **2** kiinnittämiseen täytön ajaksi.

Polttoaineen laatu

Käytä **hyvälaatuista polttoainetta**, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa **A** olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".



Täyttötulppa on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukussa **A** olevan tarran merkintöjen mukainen. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

Varmista täytön jälkeen, että olet sulkenut korkin ja luukun kunnolla.



Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/2)

Polttoaineen täyttö

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön painesäilytys ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Luukku **A** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**

Auto, jossa on Stop and Start -toiminto

Polttoainesäiliön täytön aikana moottori on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä ehdottomasti moottori (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Moottorin käynnistys, pysäytys	2.3
Stop and start -toiminto	2.4
Bensiinimallien erityispiirteet	2.7
Vaihteenvaihtin/seisontajarru	2.8
Ajo-ohjeita, ECO-ajo	2.9
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.13
Ympäristö	2.14
Rengaspainevaroitin	2.15
Ajaminen apu- ja tehostuslaitteet	2.18
Kaistaltapoistumisvaroitin	2.22
Nopeudenrajoitin	2.24
Vakionopeussäädin	2.27
Pysäköintitutka	2.31
Peruutuskamera	2.33
Automaattivaihteisto	2.35

TOTUTUSAJO/MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS (1/2)

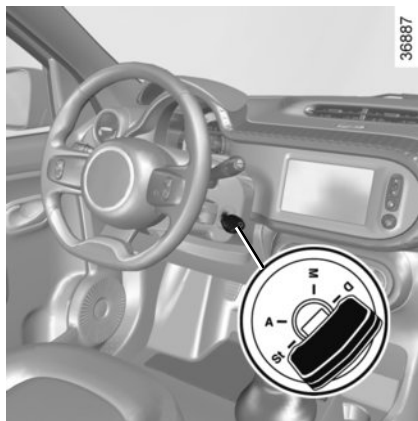
Totutusajo

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3000–3500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **noin 3000 km:n** jälkeen.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



”Stop- ja ohjauksen lukitusasento” St

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukittuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lisälaitetasento A

Virta on katkaistu, mutta mahdollisten lisälaitteiden (esimerkiksi radion) virransyöttö on kytketty.

Käyntiasento M

Sytytysvirta on kytketty.

Käynnistysasento D

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

autot, joissa on automaattivaihteisto

Siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P** ennen käynnistämistä.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS (2/2)

Moottorin käynnistys

Kylmä tai lämmin moottori

- Käänä virta-avain käynnistysasentoon **kaasupoljinta painamatta**.
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Jos ulkolämpötila on alle -10°C , pidä kytkinpoljinta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käänä avain Stop-asentoon "St".



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikki-eläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet (esim. sähkötoimiset lasinnostimet) toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehositimellä varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvavyö (airbags) ja turvavöiden esikieristimet.

STOP AND START -TOIMINTO (1/3)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä. Liikkeellelähdön jälkeen, järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Järjestelmän käyttöolosuhteet

Moottori asettuu valmiustilaan, kun:

- autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen,
- vaihteisto on vapaa-asennossa,
- kytkinpoljin vapautetaan, ja
- auton ajonopeus on alle 3 km/h.



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  syttyy kojetauluun).

Kojetauluun ilmestyvä merkkivalo "  " varoittaa siitä, että moottori on valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Moottori käynnistyy, kun kytkinpoljinta painetaan vaihteen kytkemiseksi päälle.

Jos poistut autosta, äänimerkki ilmaisee, että moottori on valmiustilassa eikä pysäytynä.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava (katso luku "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Moottorin automaattisen käynnistykseen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 30 °C),
- "kirkkaat ikkunat" -toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "ilmasuodattimet"),
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 7 km/h (alamäessä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- ...

Erityispiirre: kun matkustajan ovi avataan, jotkin näistä ehdoista estävät moottorin automaattisen käynnistykseen.



Kun moottori on valmiustilassa, jarrutehostus ei toimi.

STOP AND START -TOIMINTO (2/3)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Automallista riippuen joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

- peruutusvaihte on kytketty,
- takaluukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti,
- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 30 °C),
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,

- ”kirkkaat ikkunat” -toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta ”ilmas-
tointilaite”),
- jäähdytysnesteen lämpötila on liian alhainen,
- ...

Kojetaulun merkkivalo  varoittaa siitä, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.

Polttoainesäiliön täytön aikana moottori on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä moottori ehdottomasti (katso luku ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

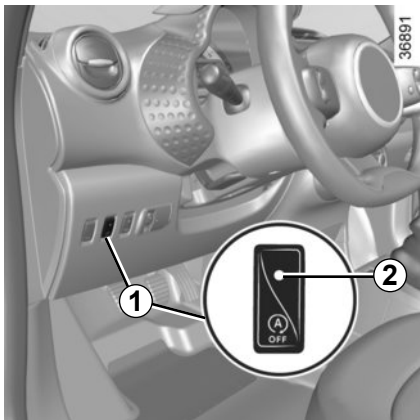
Poikkeustapauksia

- Automallista riippuen, kun järjestelmä toimii moottori pysäytettynä (liikenne-ruuhka, liikennevalot jne.), ja jos kuljettaja nousee pois istuimelta tai avaa turvavyön ja kuljettajan oven, sytytysvirta katkeaa. Voit kytkeä Stop and Start -järjestelmän takaisin päälle käynnistämällä auton uudelleen (katso kappale ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).
- Jos moottori sammuu järjestelmän toiminnassa, paina kytkinpoljin pohjaan asti sen käynnistämiseksi uudelleen.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

STOP AND START -TOIMINTO (3/3)



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Painokytimen merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytintä painetaan uudelleen. Painokytimen **1** merkkivalo **2** sammuu.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään (katso luku "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Toimintahäiriöt

Kun painokytimen **1** merkkivalo **2** syttyy, järjestelmä on kytketty pois päältä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava (katso luku "Moottorin käynnistys, pysäytys").

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta,
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä,
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä,
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

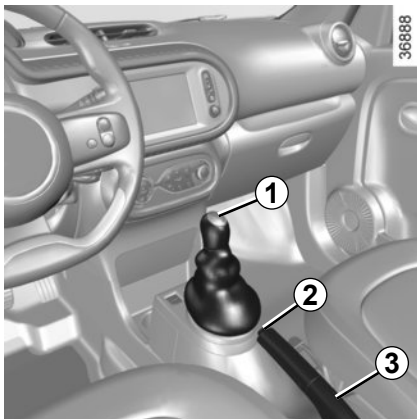
Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Vaihteenvalitsin

Peruutusvaihteen kytkeminen

Mekaaninen vaihteisto: Siirrä vaihteenvalitsin peruutusvaihteelle vaihteenvalitsimen nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja (automallin mukaan) nosta rengasta ylöspäin.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **3** hiukan ylöspäin, paina painike **2** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo



jää palamaan.

Kiristäminen

Vedä valitsinta **3** ylöspäin. Varmista, ettei

auto liiku. Merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesssa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Joskus saattaa olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihte päälle (1. tai peruutusvaihte) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvalitsin asentoon **P**. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään mäkeen ja/tai se on lastattu raskaasti.

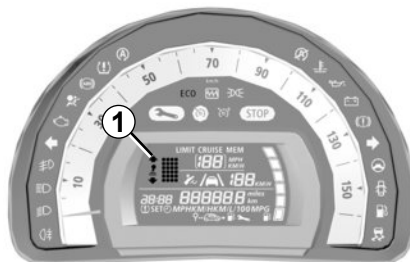
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/4)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- vaihteenvaihdon osoitin;
- reitin yhteenveto ja eco-ohjeet multimedialäytöllä,
- ECO-tila aktivoitu ECO-painikkeella.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.



36895

Vaihteenvaihdon osoitin 1

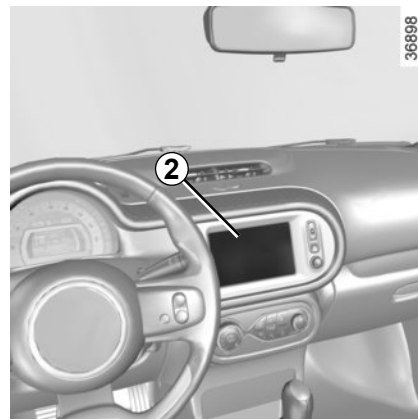
Kojetaulun merkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen kulutuksen optimoimiseksi:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.



36895

Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" 2, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- kesikukulutus,
- kokonaiskulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö.

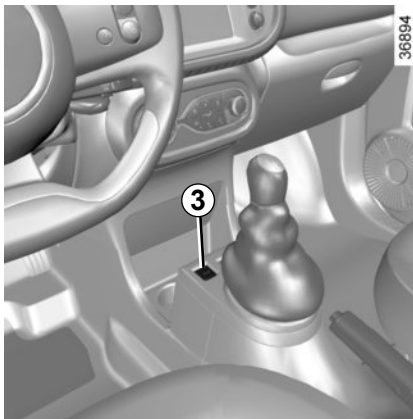
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/4)

Näytölle ilmestyy yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä suurempi arvosana, sitä parempi eco-ajotyyli.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuden verrata ajosuoritustasi.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeesta.



ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutusta. Se vaikuttaa kaikkiin kulutuksen osa-alueisiin (moottorin tehoon, lämmitykseen ja/tai ilmastointiin jne.).

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Paina kosketinta **3**.

Merkkivalo **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

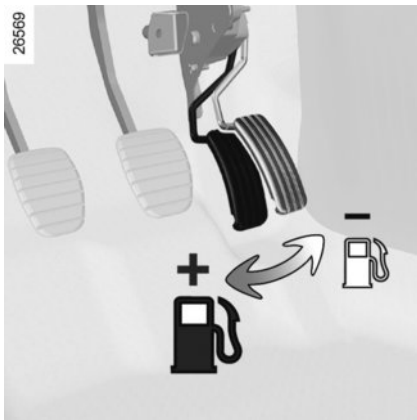
ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kosketinta **3**.

Merkkivalo **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/4)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalkiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- ”Urheilullinen” ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin ”joustavasti”.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.

- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

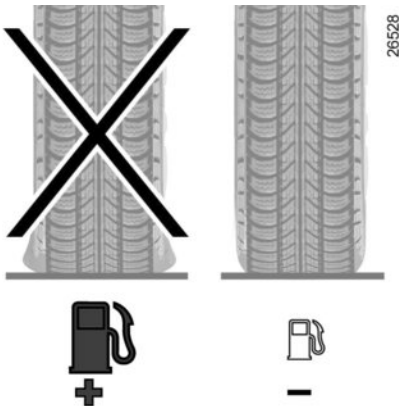


Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

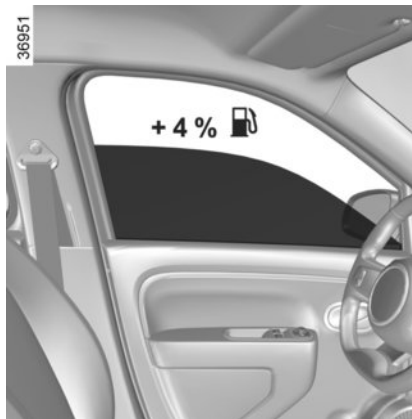
Polkimien kiinnitarttumisvaara.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/4)



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkyminen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätyks huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytystulpat:** jotta polttoaineenkulutus, suoritussyky ja tehokkuus pysyisivät optimaalisina, tutkimusosastomme laatimia spesifikaatioita on noudatettava tarkoin.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Ilmansuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Sytytys ja joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat. Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se tuottaa käytössä vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän.

Lisäksi autoissa on pakokaasujen puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambdatunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).



36867

Tämä järjestelmä (jos varusteena) varoittaa, jos ilmanpaine laskee ajon aikana yhdessä tai useammassa renkaassa.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin ajon aikana.

Merkkivalo  1 syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

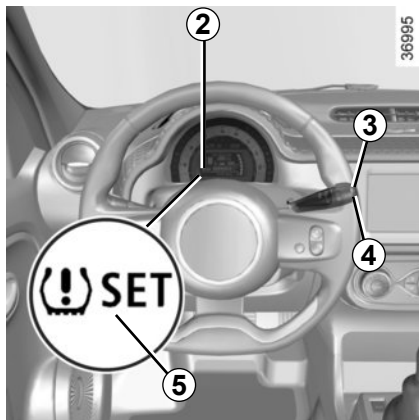
Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneinkään toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkista rengaspaineet kerran kuussa.



Moottori sammutettuna:

- Painele useita kertoja painiketta **3** tai **4** niin, että valitset merkkivalon **5** näytöstä **2**.
- Käynnistä alustus painamalla pitkään (noin 5 sekuntia) painiketta **3** tai **4**. SET-merkkivalo vilkkuu näytössä **2**. Kun merkkivalo katoaa, rengaspaineet on tallennettu.

Huomautus:

Ohjapaine ei voi olla oven sivussa ilmoitettua painearvoa alhaisempi.

Näyttö

Tarkista rengaspaine

Merkkivalo  syttyy palamaan yhtäjaksoisesti. Tällöin ainakin yhden renkaan paine on liian alhainen.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa. Merkkivalo

 sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

Rengasriikko

Merkkivalo  syttyy palamaan yhtäjaksoisesti, ja samalla syttyy merkkivalo **STOP**.

Se ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä. Vaihda rengas tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.

Tarkista rengaspaineanturit

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla näyttöön syttyy merkkivalo .

Tämä ilmaisee, että paineanturissa on toimintahäiriö tai että ainakin yhdestä pyörästä puuttuu anturi.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

RENGASPAINEVAROITIN (3/3)

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on liisättävä **0,2–0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/4)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- lukkiutumattomat jarrut (ABS);
- dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä;
- hätäjarrutustehostin,
- mäkilähtöavustin.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajettaessa jarrupolkimen värähtelynä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä ”fyysistä” pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

- Merkkivalot  ja  palavat kojetaulussa: ABS, ESC ja hätäjarrutustehostimen toiminta on estetty. **Jarrut toimivat edelleen.**
- Merkkivalot ,  ja  ja **STOP** palavat kojetaulussa: **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/4)

Dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa). Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimäistä tarpeen mukaan puuttumalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Järjestelmä mittaa pyöraanturin tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Luistonestotoiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuina) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

merkkivalot  ja  syttyvät kojetaulussa. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (3/4)

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen jarrupolkimen painalluksesta. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoi jarrutuksen automallikohdaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, merkkivalo  syttyy kojetaulussa.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

Mäkilähtöavustin

Tämä varuste avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin (mäen kaltevuuden mukaan) kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttääkseen kaasupoljinta.

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvalitsin on muussa kuin vapaa-asennossa (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (jarrupolkimen painallus).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat asteittain (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin jyrkässä kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (1/2)

Tämä kaistalta poistumisesta ilmoittava toiminto varoittaa kuljettajaa, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään.

Tämä toiminto käyttää kameraa, joka on kiinnitetty tuulilasiin taustapeiliin taakse.



Tämä toiminto on lisäapuna kuljettajalle, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään tahattomasti. Kehittyneinkään toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Tietyt olosuhteet voivat häiritä toimintoa, kuten esimerkiksi:

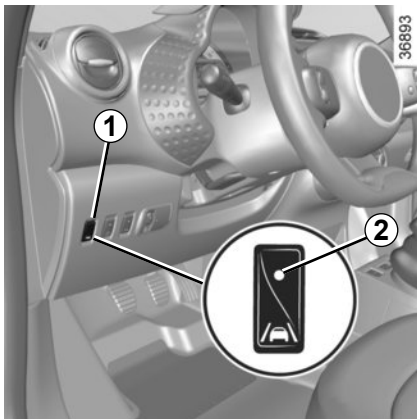
- Huono näkyvyys (vesi- tai lumisade, sumu, likainen tuulilasi, kirkas auringonpaiste, heikentyneet viivat...);
- mutkainen tie ;
- hyvin lähellä ajava ajoneuvo samalla kaistalla ;
- kuluneet merkinnät, jotka näkyvät heikosti, tai ne ovat etäällä toisistaan ;
- kapea tie ;
- ...



Tässä tapauksessa merkkivalo sammuu kojetaulusta ilmoittaen, että toiminto ei ole valmis antamaan merkkiä (viivoja ei havaittu).

Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (2/2)



Aktivointi

Paina painokytkintä **1**. Painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy.

Toiminto menee hälytystilaan, jos:

- Painokytkimen **1** merkkivalo palaa.
- ja
- auton nopeus on yli 70 km/h,
- ja
- viivat havaitaan.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun tiedoksi kuljettajalle.

Kun viiva ylitetään suuntavilkun ollessa pois päältä, toiminto varoittaa kuljettajaa kojetauluun syttyvällä merkkivalolla  ja äänimerkillä.

Olosuhteet, joissa varoitus ei käynnisty

- Suuntavilkku on aktivoitu tai se on ollut aktivoituna neljä sekuntia ennen viivan ylittämistä,
- Viiva ylitetään hyvin nopeasti,
- Viivan päällä ajetaan yhtäjaksoisesti,
- Mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen,
- Tuulilasi on likainen kameran kohdalta.
- ...

Toiminnanesto

Paina kosketinta **1**. Painokytkimen **1** merkkivalo **2** sammuu.

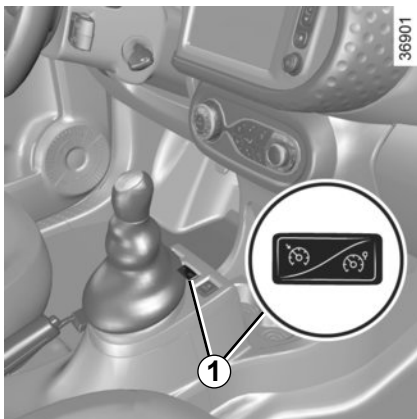
Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön sattuessa painikkeen **1** merkkivalo ei syty, merkkivalot  ja

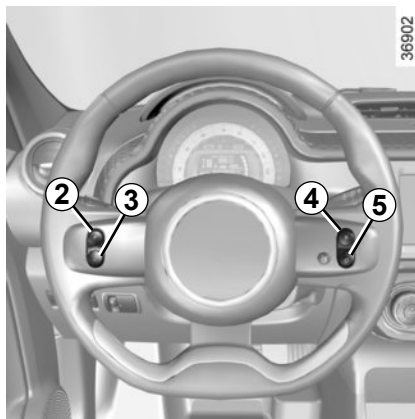


sytyvät kojetaulussa ja äänimerkki kuuluu. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo **6** palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti **"LIMIT"** sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallenna nykyinen nopeus painamalla painokytintä **2** (+): nopeusraja ilmestyy katkoviivojen paikalle.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa.

V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

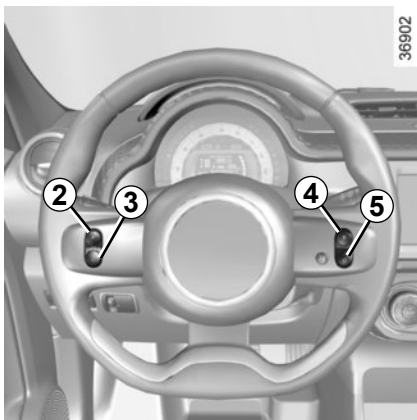
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Muistiin tallentunut nopeus vilkkuu kojetaulussa ja äänimerkki tiedottaa siitä tasaisin väliajoin.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (3/3)



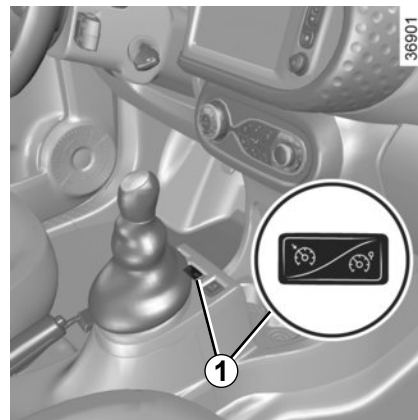
Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyä valmiustilaan, kun kytkintä 5 (O) käytetään. Tässä tapauksessa nopeusrajoitus tallentuu muistiin ja kojetauluun ilmestyy viesti **"MEM"** yhdessä tallennetun nopeustiedon kanssa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä 4 (R).

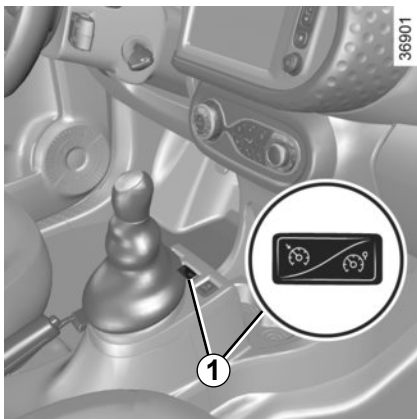
Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen (2 (+)) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytkintä 1. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo  sammuu merkinä toiminnon keskeytyksestä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

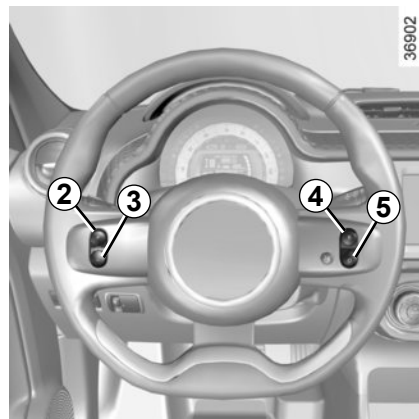


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

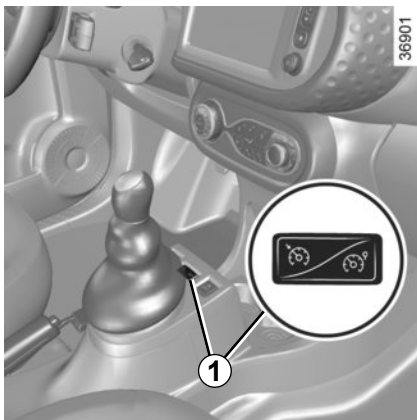
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden säätö alaspäin (-)
- 4 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)

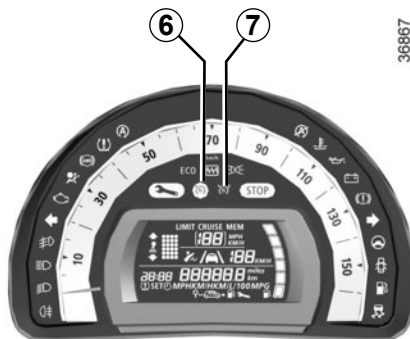
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta.

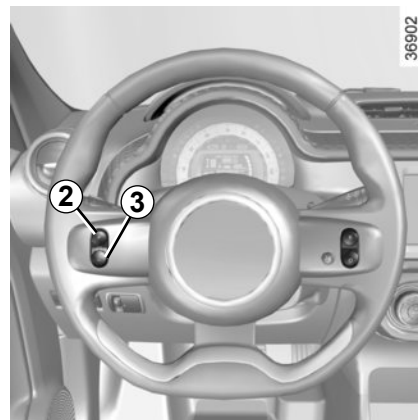
Merkkivalo **7** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti **"CRUISE"** sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h), paina katkaisinta **2** ((+)): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetaulun merkkivalo **7** syttyy vihreänä merkkivalon **6** kanssa.



Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

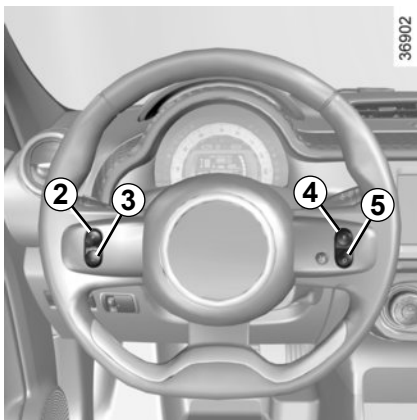
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamaässä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- painokytkin 5 (O)
- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirtämällä automaattivaihteiston vaihtekeppi vapaa-asentoon.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti "MEM" ilmestyy kojetauluun.

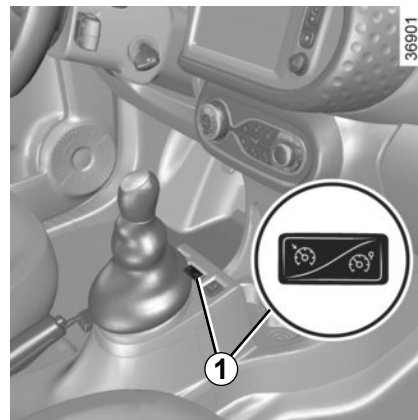
Valmiustilaan siirtymisen merkiksi merkkivalo  sammuu.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina katkaisinta 4 (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, säätimen aktivoinnin merkiksi syttyy merkkivalo .

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytkintä 1. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreät merkkivalot  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytkimen 2 (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

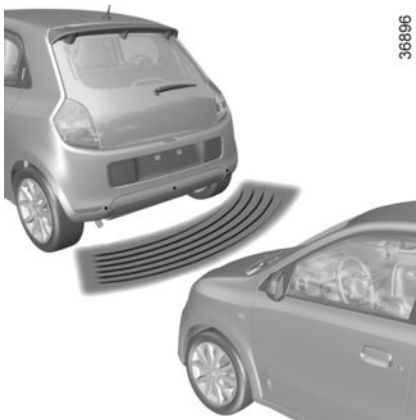
PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

Toimintaperiaate

Automallikohtaisesti takapuskuriin upotetut ultraäänianturit ”mittaavat” auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Huomautus: tarkasta, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. pölyn, kuran tai lumen) peitossa.



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle havaitaan suurin osa esineistä, jotka ovat vähintään noin 1,20 m:n etäisyydellä auton takana. Silloin kuuluu äänimerkki ja automallista riippuen näyttö **1** tulee näkyviin.

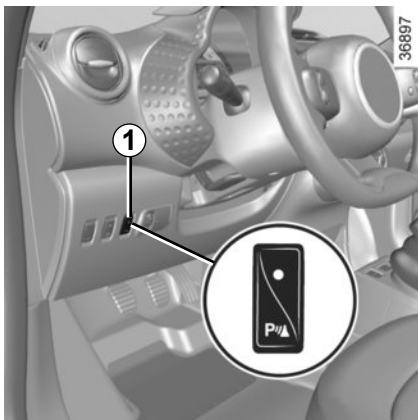


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkuvien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita pysäköintitutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTITUTKA (2/2)



Järjestelmän toiminnanesto

Paina painokytintä **1** kytkeäksesi järjestelmän pois päältä.

Painokyttimeen varoitusvalo syttyy merkiksi siitä, että järjestelmä on kytketty pois käytöstä.

Kun painat kytintä uudelleen, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkkivalo sammuu.

Automallista riippuen voit poistaa pysäköintitutkan käytöstä kosketusnäytöllä. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

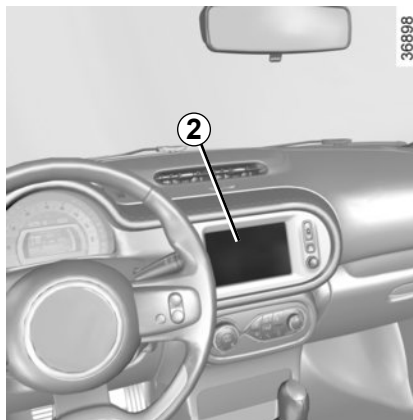
PERUUTUSKAMERA (1/2)



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle (ja noin 5 sekunnin ajan sen jälkeen, kun on vaihdettu toiselle vaihteelle) valaisinten lähellä sijaitseva kamera **1** lähettää näkymän auton takaa kosketusnäytölle **2**, jossa näkyy liikkuva ja kiinteä apulinja.

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähty tarkalleen ottaen.



Huomautus:

- varmista, ettei peruutuskamera ole pimeänä (likainen, kurainen, luminen jne.).
- automallista riippuen voit säätää tiettyjä parametreja kosketusnäytöllä **2**. Katso varusteiden käyttöohje.

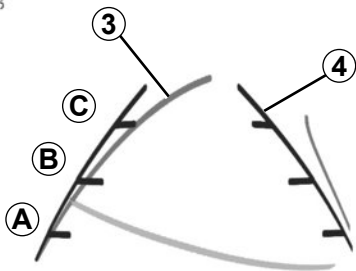


Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PERUUTUSKAMERA (2/2)

35987



Liikkuva apulinja 3 (automallin mukaan)

Se näkyy sinisenä näytöllä 2. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Kiinteä apulinja 4

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva.

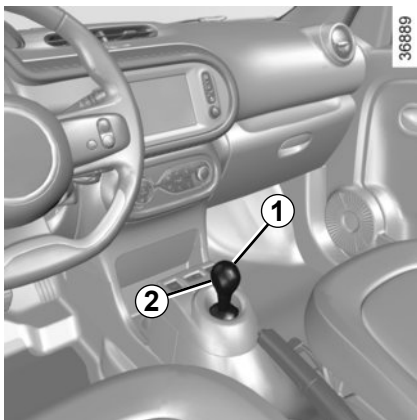
Apulinjat on tarkoitettu tasaiselle maalle. Tietoa ei tarvitse ottaa huomioon, kun apulinja osuu pystysuoran tai maahan asetetun esineen päälle.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärennmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurin-gossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

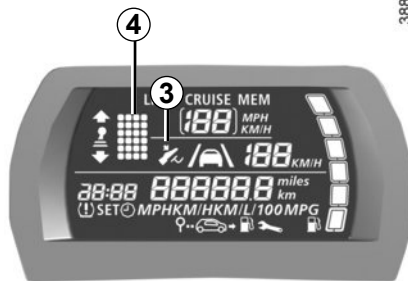
Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei

ole kunnolla kiinni, viesti  ilmestyy ko-jetauluun ja automallista riippuen kame-ranäyttö katoaa.



Vaihteenvaihtin 1

- P:** pysäköinti
R: peruutusvaihde
N: vapaa-asento
D: automaattinen toimintatila
M: käsikäyttöinen toimintatila
4: toimintatilan tai käsikäyttöisessä toimintatilassa kytkettynä olevan vaihteen näyttöalue



Liikkeellelähtö

Käynnistä moottori, kun vaihteenvaihtin **1** on asennossa **P** tai **N**.

Kun haluat siirtää vaihteenvaihtimen pois kytketystä asennosta, paina ehdottomasti jarrupoljinta ennen kuin painat lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä **3** sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt. Paina jarrupoljinta ja nosta jalka kokonaan pois kaasupolkimelta vaihteenvaihtinta siirtäessäsi.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvaihtin **D**-asentoon. Tämän jälkeen vaihteenvaihtimeen ei normaaleissa ajo-olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvaihtin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, vie valitsin vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin painamalla vaihdekeppiä taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai käytettäessä ajovakauden hallintajärjestelmää ESC) ”automatismi” voi kytkeä automaattisesti tietyn vaihteen.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muutama sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan. Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Erittäin kovalla pakkasella järjestelmä voi estää vaihteen vaihtamisen käsikäyttöisessä toimintatilassa, kunnes vaihteiston lämpötila on sopiva.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

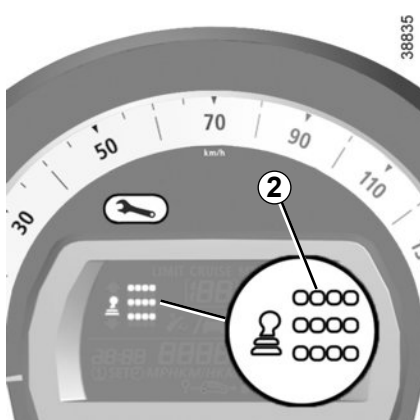
Kiristä seisontajarru tai varmista automallin mukaan, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

AUTOMAATTIVAIHEISTO (3/3)



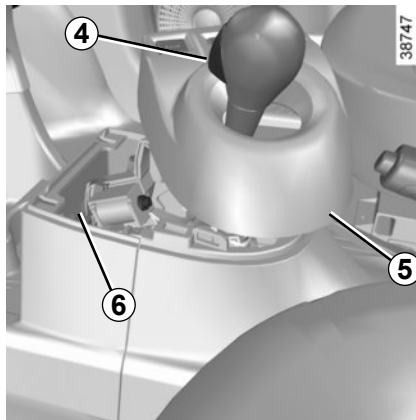
Toimintahäiriöt

Kun merkkivalot , **2** ja **3** syttyvät samanaikaisesti, vaihteistossa on toimintahäiriö.

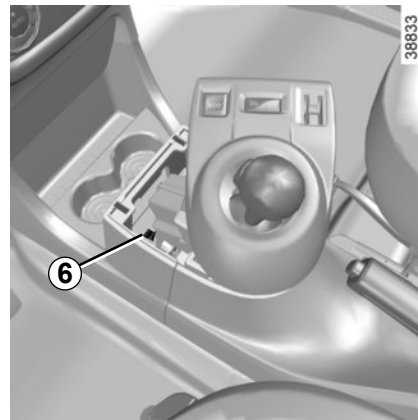
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Tiepalvelun antaminen automaattivaihteistolla varustetulle autolle

Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen".



Jos käynnistyksen yhteydessä vaihteenvalitsin on juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta ja lukituksen avauspainiketta **4**, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Irrota tätä varten vaihteenvalitsimen suojuksen alaosa **5** aloittaen ilmastointilaitteen säätimien alla sijaitsevalta puolelta. Vapauta sitten painike **6** ja paina samanaikaisesti valitsimessa sijaitsevaa lukituksen avauspainiketta **4**.



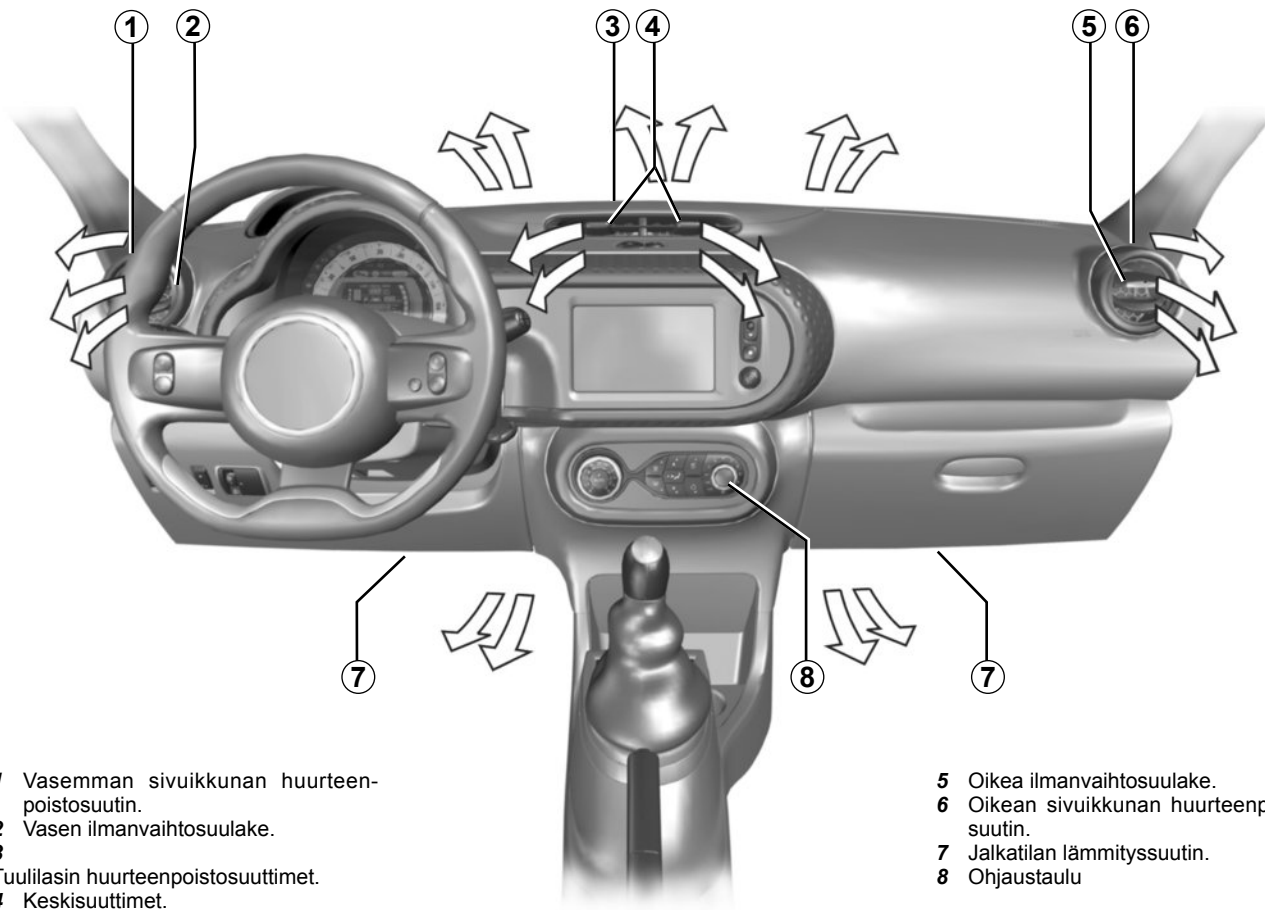
Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuulakkeet	3.2
Käsi­käyttöinen lämmitys- ja ilmastointilaite	3.4
Automaattinen ilmastointilaite	3.7
Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita	3.11
Lasinnostimet	3.12
Kattoluukku	3.14
Sisävalot	3.15
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.16
Tuhkakuppi, savukkeensytytin, lisävarusteiden pistorasia	3.20
Takaistuin.	3.22
Tavaratila	3.23
Matkatavaroiden peite	3.24
Tavaratilan muunneltavuus	3.25
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.26
Kattokaaret	3.27
Kattospoileri	3.27
Multimedialaitteet	3.28

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (1/2)



36907

- 1 Vasemman siviikkunan huurteenpoistosuutin.
- 2 Vasen ilmanvaihtosuulake.
- 3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.
- 4 Keskisuuttimet.

- 5 Oikea ilmanvaihtosuulake.
- 6 Oikean siviikkunan huurteenpoistosuutin.
- 7 Jalkatilan lämmityssuutin.
- 8 Ohjaustaulu

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (2/2)



Keskimmäiset tuuletussuuttimet

Ilmavirran säätö

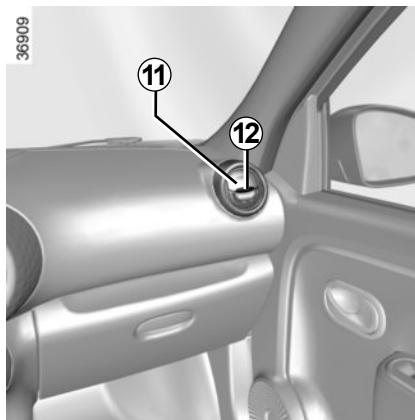
Siirrä säätimiä **9**.

Ylöspäin: täysin auki.

Alaspäin: kiinni.

Suuntaus

Käännä osoitin **9** haluttuun asentoon.



Sivusuuttimet

Ilmavirran säätö

Avataksesi ilmanvaihtosuulakkeen **11**, paina ilmanvaihtosuulaketta (kohta **12**) halutusta avauksesta riippuen.

Suuntaus

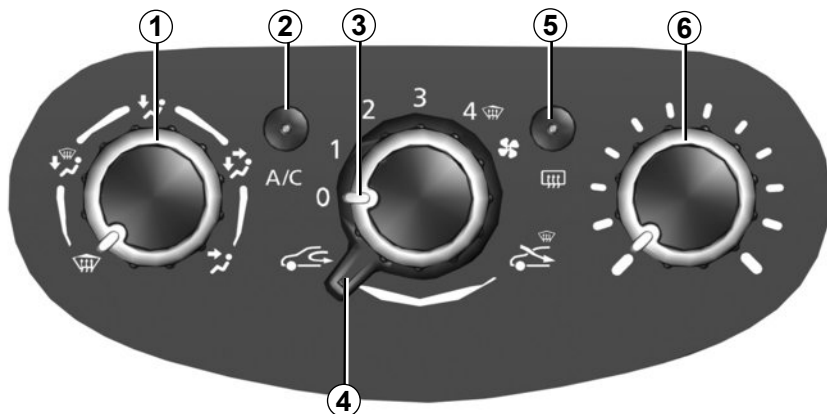
Kohdista ilmavirta kääntämällä sivusuuntaista ilmanvaihtosuulaketta **11**.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

KÄSIKÄYTTÖINEN LÄMMITYS- JA ILMASTOINTILAITE (1/3)



36906

Säätökytkimet

(mallin mukaan)

- 1 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 2 Ilmastointilaite.
- 3 Puhallusnopeuden säädin.
- 4 Sisäilmankierto.
- 5 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 6 Puhallusilman lämpötilan säätö.

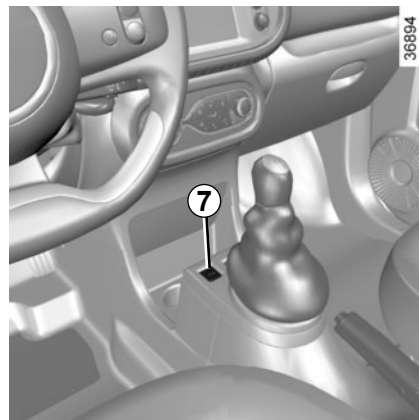
Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella 2 (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin 3 on asennossa 0.

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.



36894

ECO-tilalla (painokytkin 7) varustetut autot: kun ECO-tila on käytössä, se voi heikentää lämmityksen ja/tai ilmastoinnin toimintaa. Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".

KÄSIKÄYTTÖINEN LÄMMITYS- JA ILMASTOINTILAITE (2/3)

Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **1** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuuletussuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



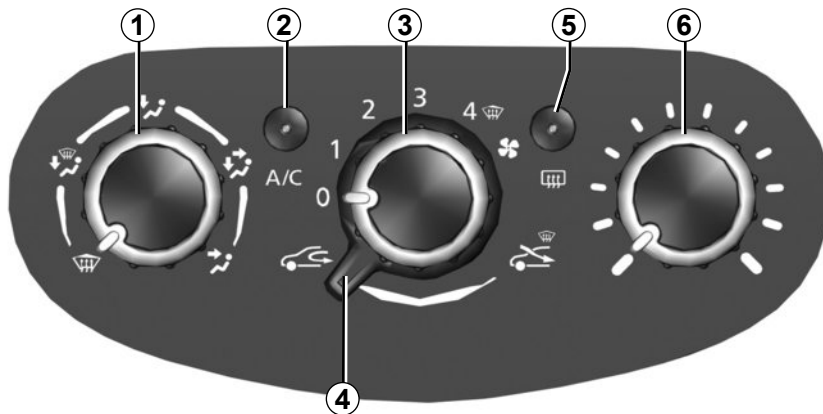
Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan ilmavaihtosuuttimiin, kohti etumatkustajien jalkoja.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



36906

Sisäilmankierron käynnistys

Vie säädin **4** vasemmalle. Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

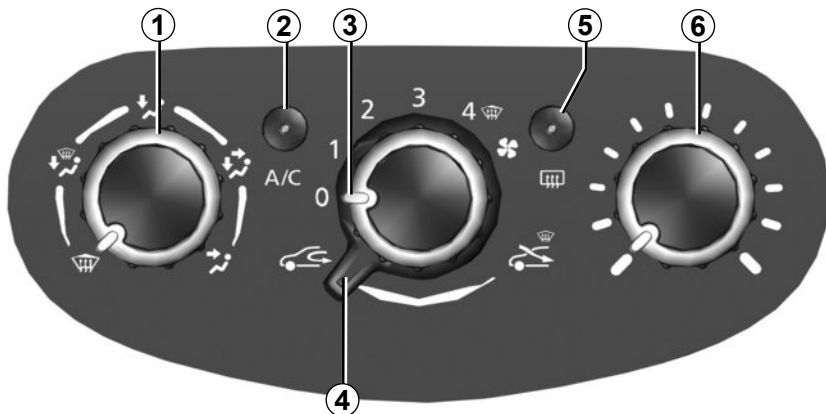
Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään normaali toimintaan (raitisilmapuhallukselle) siirtämällä painike **4** uudestaan oikealle heti, kun sisäilmankierrästä ei enää tarvita.

KÄSIKÄYTTÖINEN LÄMMITYS- JA ILMASTOINTILAITE (3/3)



36906

Matkustamon ilmapvirran säätö

Liikuta säädintä **3**. Mitä enemmän säädin on oikealla, sitä suurempi on puhalletun ilman määrä.

Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1** ja **3** asentoon  ja säädin **6** suurimpaan lämpötila-asentoon.

Jos haluat sulkea ilmantulon kokonaan, aseta säädin **3** asentoon "0".
Järjestelmä on pysähtynyt: Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

Jos säädin on kauan asennossa 0, si-
vuikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma
muuttua tunkkaiseksi, koska matkusta-
moon ei tule raitista ilmaa.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **6** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **6** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

Takalasinlämmitin

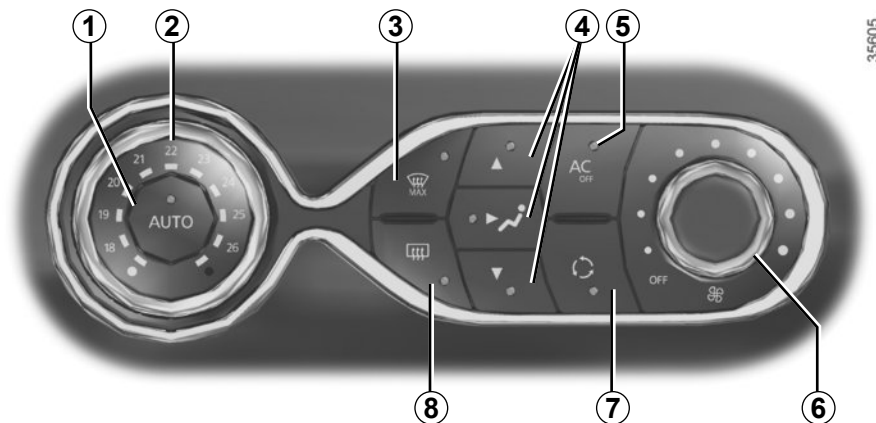
Paina moottorin käydessä painiketta **5**.
Katkaisimen merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja sähköisesti lämpe-
nevistä sivutaustapeileistä (versiokohtainen
varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä pai-
namalla uudelleen painiketta **5**.

Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto
lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/4)



35605

Säätökytkimet

- 1 Automaattinen toimintatila.
- 2 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 3 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 4 Matkustamon ilmanjaon säädin.
- 5 Ilmastointilaitteen kytkin.
- 6 Puhallusnopeuden säädin.
- 7 Sisäilmankierto.
- 8 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilman kiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

AUTO: valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta 1.

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säättää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta kääntämällä säädintä 6.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä 2 haluamasi lämpötilan mukaan.

Kun käännät säädintä oikealle, ilman lämpötila nousee.

Erityispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen tuottamaan mahdollisimman kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa ("18 °C" ja "26 °C").

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/4)

”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

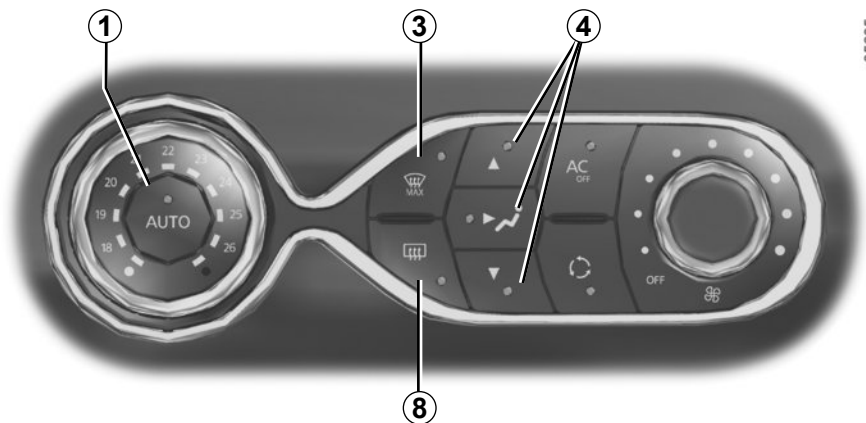
Paina painiketta **3**, jolloin merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasista, etusivulaseista ja sivupelleistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **8**, jolloin merkkivalo sammuu.

Poistu toiminnosta painamalla painiketta **3** tai **1**.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.



35605

Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina yhtä painiketta **4**. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Kaksi asentoa voidaan yhdistää samanlaisesti. Paina kahta painiketta **4**.



Ilmavirta on jaettu etupäässä kaikkiin tuuletussuuttimiin sekä sivuikkunoiden ja tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin.

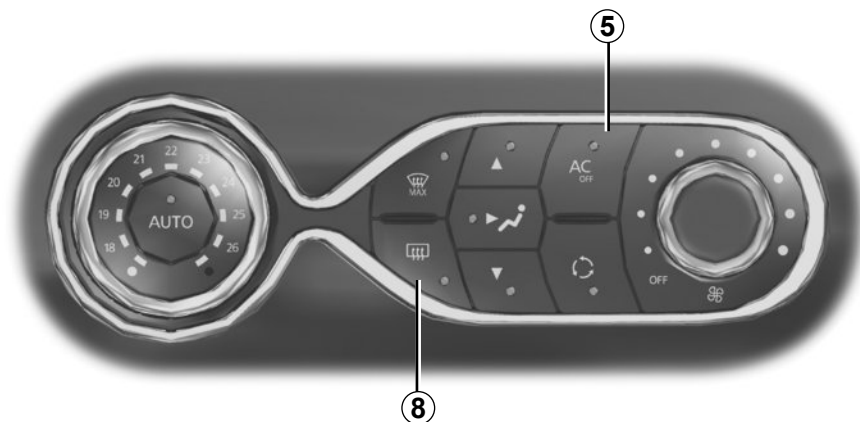


Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (3/4)



Takalasinlämmitin

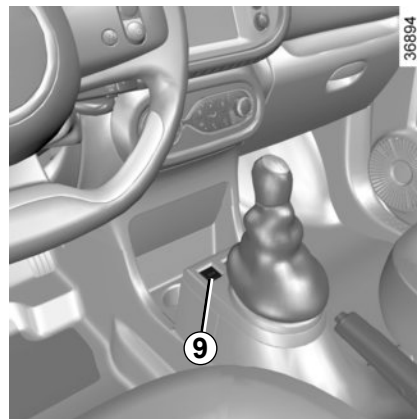
Paina painiketta **8**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurte ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **8**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **5** katkaistaksesi ilmastointilaitteen toiminnan. Painikkeen merkkivalo syttyy.



ECO-tilalla (painokytkin 9) varustetut autot: kun ECO-tila on käytössä, se voi heikentää automaattisen ilmastoinnin toimintaa. Katso lisätietoja luvun 2 kapaleesta "Eco-ajaminen".

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/4)

Matkustamon eristäminen

(sisäilman kierto)

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Tässä tapauksessa toiminnon päälle kytkentä vahvistetaan painikkeen **7** merkkivalolla.

Huomautus:

- ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi,
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).
- ilman kierrätyksellä voidaan saavuttaa nopeammin toivottu matkustamon lämpötila.



35605

Käyttö käsin

Paina painiketta **7**, jolloin merkkivalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **7** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **7**.

Järjestelmän pysäyttämisen

Käännä säädin **6** asentoon "OFF" pysäyttääksesi järjestelmän. Käynnistä se uudelleen kääntämällä säädintä **6** tuuletusnopeuden säätämiseksi tai paina painiketta **1**.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaukunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastointin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

LASINNOSTIMET (1/2)

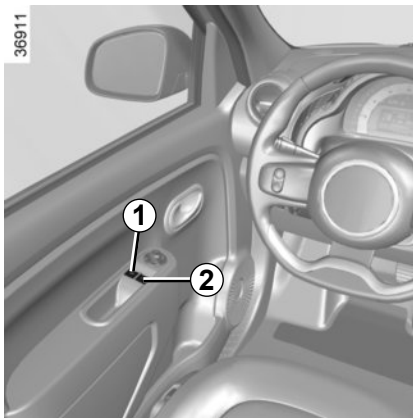
Järjestelmät toimivat, kun virta on kytketty tai katkaistu, kunnes kuljettajan ovi avataan (toimii noin 3 minuutin ajan).



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu hetkeksikään autosta avaimen tai kauko-ohjaimen ollessa sisällä, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esimerkiksi raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



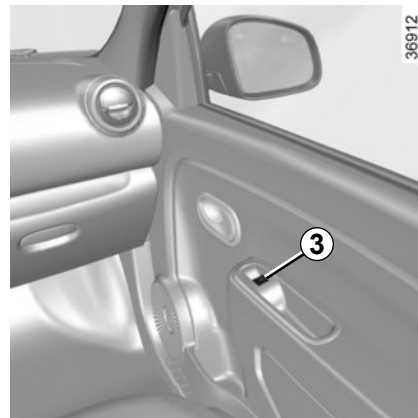
Paina tai vedä ikkunan painokytkintä laskeaksesi sen alas tai nostaaksesi sen halutulle korkeudelle.

Käytä kuljettajan paikalta kytkintä:

- 1 kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 2 etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen.



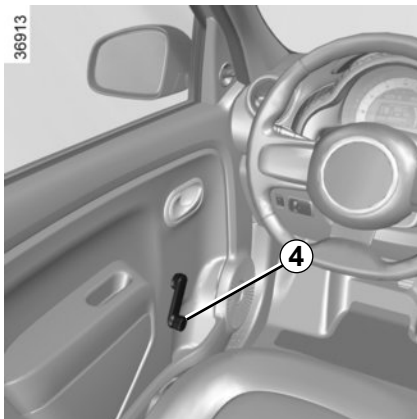
Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.



Etumatkustajan istuimelta liikuta painokytkintä **3**.

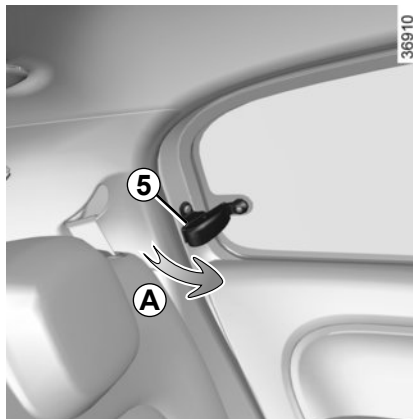
Älä laita esinettä nojaamaan raolleen olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

LASINNOSTIMET (2/2)



Käsikäyttöiset lasinnostimet

Käännä kampea **4**, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.



Takalasis

Ikkunaa voidaan raottaa käyttämällä kahvaa **5** (liike **A**). Tämän jälkeen ikkunan salpa kytketään päälle painamalla kahvaa oikealle.

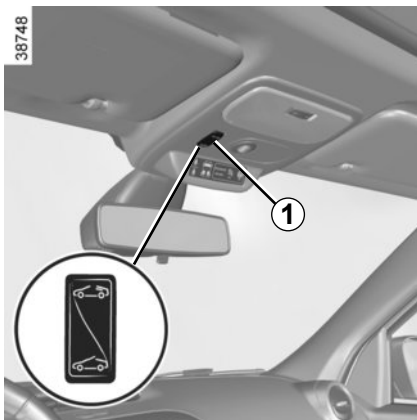
Kun suljet ikkunan, varmista, että se on lukkiutunut.

Toimintahäiriöt

Sähkötoimiset lasinnostimet

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy pois impulssikytkentätilasta. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan (ikkuna nousee askel askeleelta) ja pidä tämän jälkeen painiketta alas painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) kolmen sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan alustaaksesi järjestelmän uudelleen.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.



- **Osittainen avaaminen:** paina painokyt-kintä **1** kohdasta  riittävään avautumiseen asti.
- **avaaminen kokonaan:** paina painokyt-kintä **1** kohdasta  noin 6 sekuntia.
- **Sulkeminen:** paina painokyt-kintä **1** kohdasta  noin 6 sekuntia.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

- **Huolehdi**, että kattoluukku on varmasti kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.
- **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai auton pesun jälkeen.
- **auto, jossa on katon kuormaustangot:**

Periaatteessa kattoluukkuja ei pidä avata, jos autoon on asennettu kuormaustangot.

Ennen kattoluukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/ tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.

Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkkiliikkeestä.

Toimintahäiriöt

Ellei kattoluukku sulkeudu, ota yhteyttä merkkihuoltoon.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä virta-avainta virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon

ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää sähkötoimisen kattoluukun ja esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä sen väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Käännä välittömästi liikesuunta vastakkaiseksi painamalla välittömästi painokyt-kintä **1** kohdasta , jos esim. raaja jää puristuksiin.

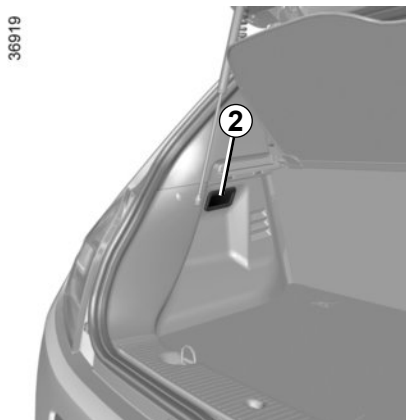
SISÄVALOT



Kattovalo

Painamalla kytkintä **1** saat käyttöön seuraavat valaisimen toiminnot:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- valo palaa, kun auton lukitus avataan tai jokin ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnonolla.
- Valo sammuu välittömästi.



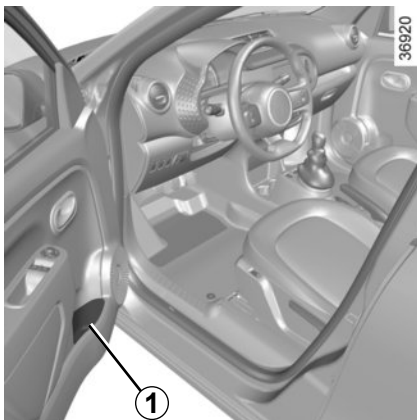
Tavaratilan valaistus 2

Valo syttyy, kun tavaratilan ovi avataan.

Kun ovet tai takaluukku avataan lukituksesta ja avataan, kattovalo ja pistevalot syttyvät ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

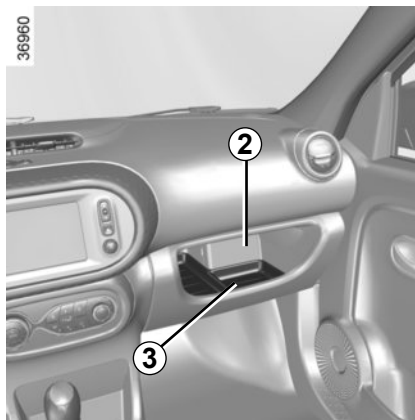
Kun ovet on oikein suljettu, lukitus tai moottorin käynnistys sammuttaa kattovalon ja valaisimet.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)



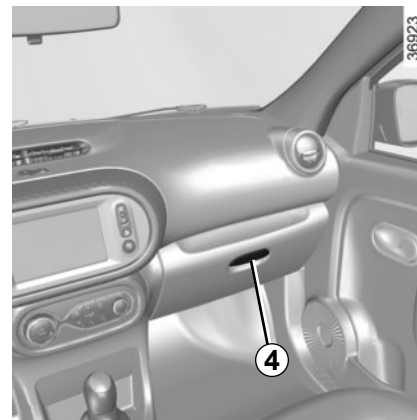
Säilytyslokerot etuovissa 1

Tilaa 1,5 litran pullolle.



Kojelaudan säilytyslokerot 2

Automallikohtaisesti siinä on lokero 3.



Hansikaslokerot

Kun käsinelokerot on suljettu luukulla, voit avata lokeron nostamalla kahvaa 4.

Luukussa on säilytystilaa.

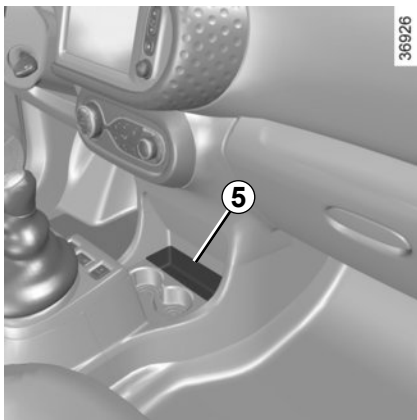


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

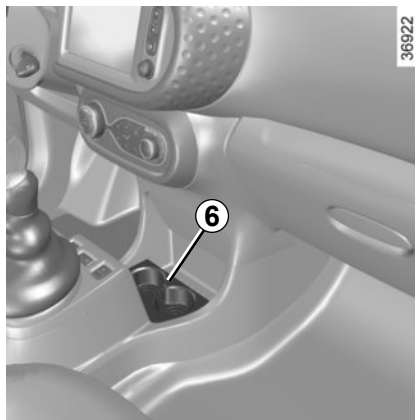


Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)



Keskikonsolin säilytyslokero 5



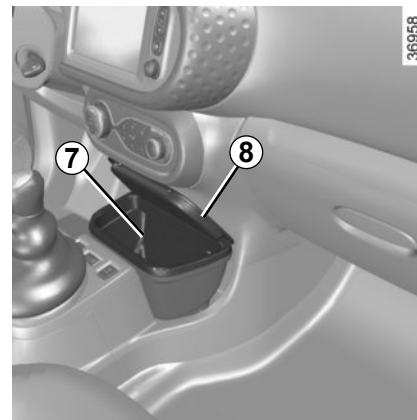
Juomatölkkin pidin 6

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. irrottavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.



Varo, ettei juomatölkkitele-
neessä olevasta astiasta valu
nestettä yli kaarteessa, kiihdy-
tettäessä tai jarrutettaessa.

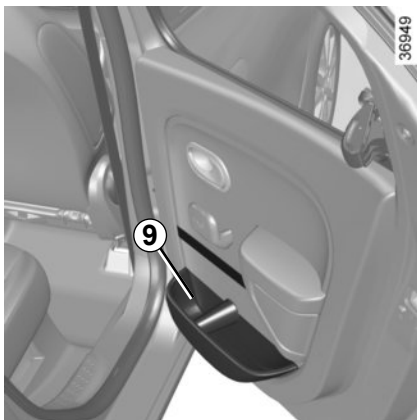
Vammutumisvaara, jos neste on
kuumaa ja/tai valumisvaara.



Keskikonsolin säilytyslokero 7

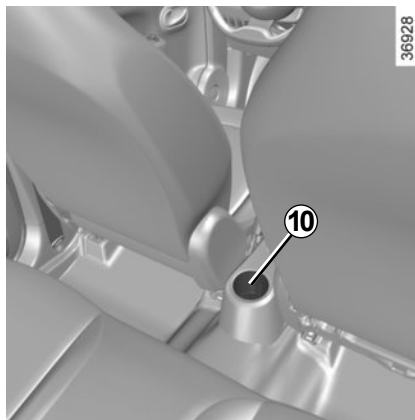
Automallikohtaisesti siinä on kansi 8.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)



Takaoven säilytyslokero 9

Säilytyslokerossa on tilaa 1,5 litran pullolle.



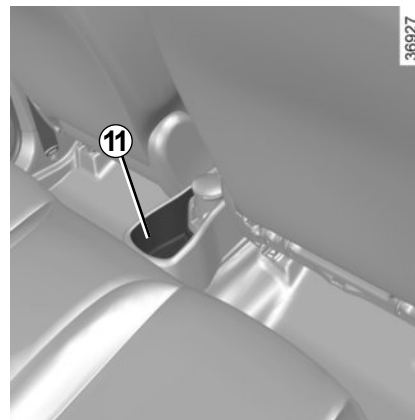
Juomatölkin pidin 10

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. irrottavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.



Varo, ettei juomatölkkiteili-neessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdy-tettäessä tai jarrutettaessa.

Vammutumisvaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

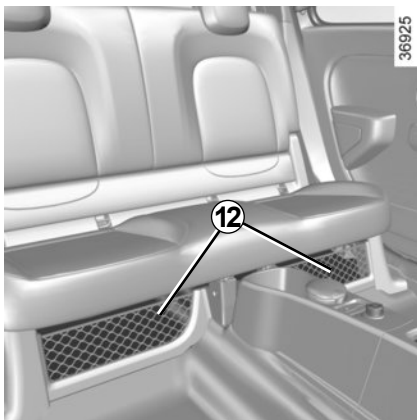


Takaistuimen keskikonsolin säilytyslokero 11

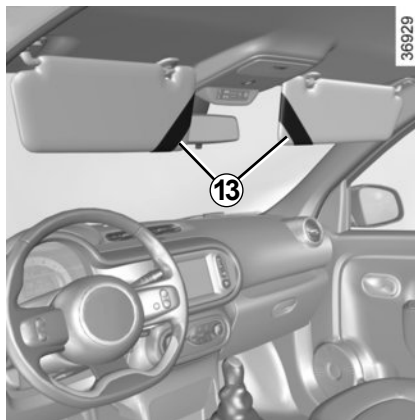


Älä säilytä avoimessa säily-tyslokerossa painavia tai te-räviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarru-tuksessa lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)

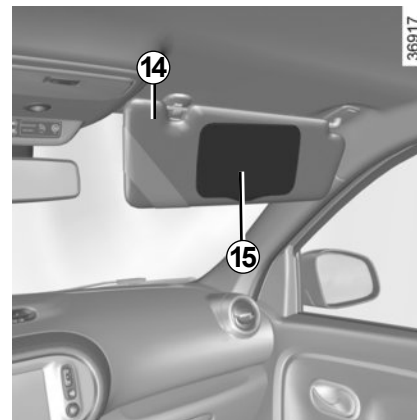


Säilytystila takaistuinten alla 12



**Häikäisysuojan
säilytyspaikka 13**

Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.



Häikäisysuoja edessä

Käännä häikäisysuoja **14** alas.

Ehostuspeilit

Nosta kantta **15**.



Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



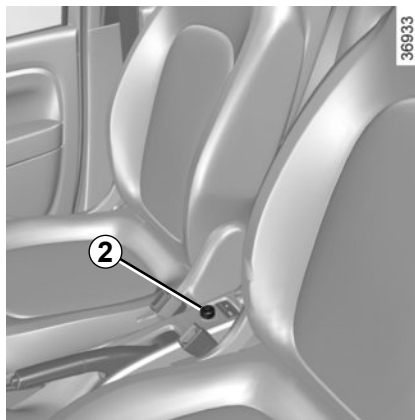
Tuhkakuppi A

Tuhkakuppi voidaan asettaa joko paikkaan **1** tai **3**.

Savukkeensytytin2

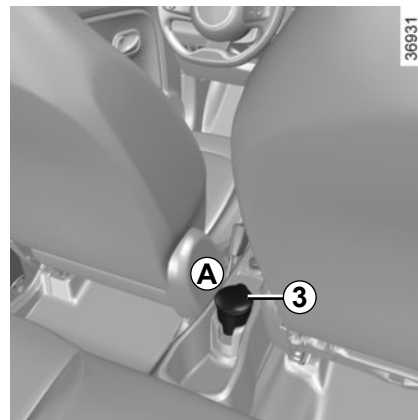
Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin **2** voidaan painaa sisään. Savukkeensytytin palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti.

Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.



Lisävarusteiden pistorasia 2

Pistorasia on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 120 Wattia (12 V).

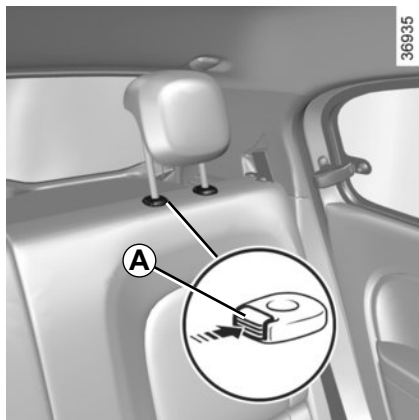


Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

Nosta pääntuki mahdollisimman ylös saadaksesi sen yläasentoon. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Kun varustetta ei käytetä

Paina painiketta **A** ja laske pääntuki kokonaan.

Pääntuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämisestä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin: Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



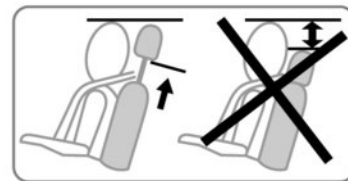
Pääntuen irrotus

Nosta pääntuki maksimiasentoon, paina painiketta **A** ja irrota pääntuki.

Kallista tarvittaessa istuimen selkänojaa, jotta voit vetää pääntuen ulos (katso luvun 3 kappale "Takaistuin").

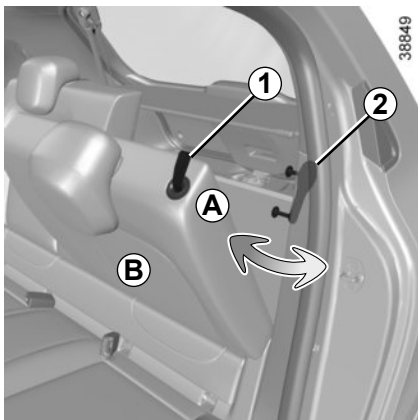
Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Aseta varret uriin ja työnnä pääntuki lukitusasentoon asti käyttääksesi sitä yläasennossa. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.





Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen korkeuden on oltava mahdollisimman lähellä päälaen korkeutta.

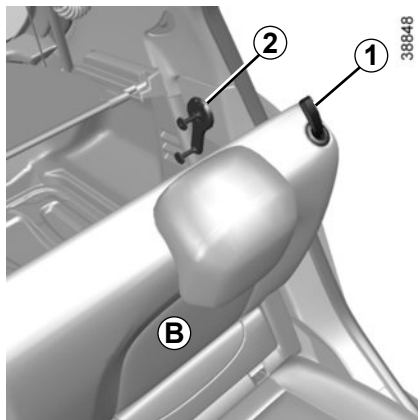


Selkänöjan kääntäminen:

- Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.
- Laske pääntuet täysin alas.
- Aseta turvavyöt lenkkiinsä **A**.
- Vedä kielekkeen **1** yläosasta ja laske selkänöja **B**.

Selkänöja nostetaan päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että se lukkiutuu hyvin paikalleen.

Asenna selkänöja ja naksauta se kannatin-taan vasten.



Tavaratilan tilavuuden lisääminen (auto-mallin mukaan)

Selkänöjaa voidaan nostaa enemmän pysty-asentoon tavaratilan tilan lisäämiseksi:

- Vedä kielekettä **1** ja laske selkänöjaa **B**.
- Nosta vartta **2**, kunnes se lukkiutuu.
- Nosta selkänöjaa **B** ja kiinnitä se var-teen **2**. Varmista, että se on lukkiutunut kunnolla.

Alkuasentoon palaaminen:

- Vedä kielekettä **1** ja laske selkänöjaa **B**.
- Laske vartta **2** pohjaan saakka.
- Nosta selkänöjaa **B** ja varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



Tee auton säädöt turvallisuus-syistä auton ollessa pysähty-neenä.



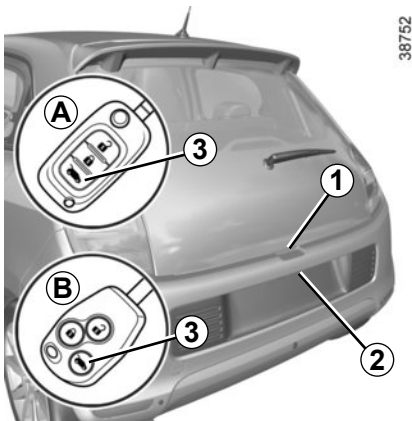
Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiin-nityskohtissa ole mitään (ruu-miinosia, eläimiä, soraa, rät-tejä, leluja jne.).



Kun käännät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, var-mista, että se lukkiutuu paikal-leen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista ettei-vät ne estä selkänöjan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

TAVARATILA



Avaaminen

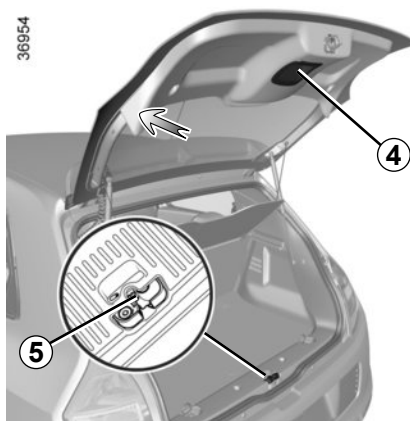
Ilman kaukosäädintä

Kun ovien lukitus on avattu, paina painiketta **2** ja nosta tavaratilan luukku **1** auki.

Kaukosäätimellä

Ovet lukittuina tai lukitus avattuna paina painiketta **3** kaukosäätimestä **A** tai **B** kahden sekunnin ajan ja nosta tavaratilan luukku **1** auki.

Tässä tapauksessa tavaratilan lukitus on aina avattuna, kun se suljetaan. Muista lukita auto, ennen kuin poistut.



Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **4**.

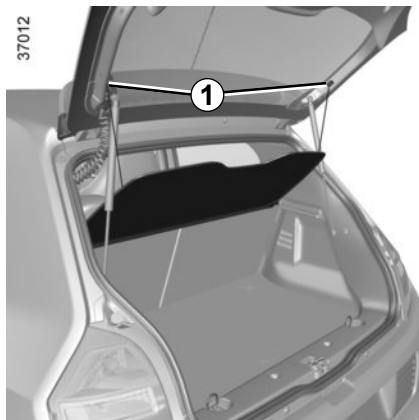
Koska moottori sijaitsee tavaratilan maton alla, älä työnnä tai laita mitään säilytykseen tavaratilan maton alle.

Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

Jos tavaratilan luukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- Käännä takaistuimen selkänoja(t) alas ja työnnä kätesi tavaratilaan.
- työnnä kynä tms. koloon **5** ja siirrä koko lukkoa kuvan osoittamalla tavalla,
- avaa tavaratilan luukku työntämällä sitä.

MATKATAVAROIDEN PEITE



Irrottaminen

- Irrota molemmat kannatinlangat 1.
- Irrota automallikohtaisesti takaistuimen selkänojaa vasten kiinnitetty joustava osa.
- Irrota matkatavaroiden peite nostamalla sitä ja vetämällä itseäsi kohti.

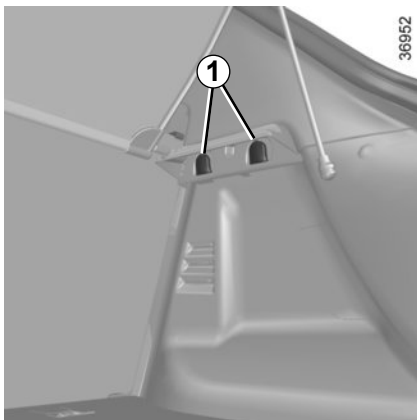
Asentaminen

Kun asetat sen takaisin paikalleen, noudata ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.



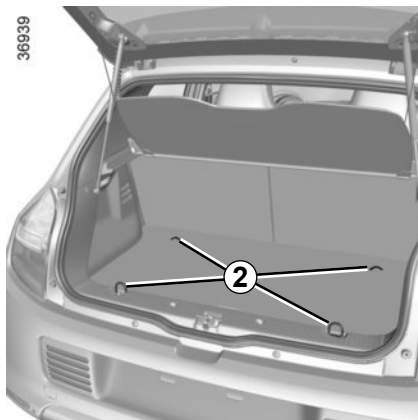
Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä raskaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS



Koukut 1

Laukkujen kiinnittämistä varten.



Kiinnityskoukut

Kiinnityskohdat 2.

Jos autossa ei ole kiinnityskoukkuja, voit hankkia ne merkkihuollosta.

Koska moottori sijaitsee tavaratilan alla, älä työnnä tai laita mitään säilytykseen tavaratilan maton alle.

TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojiin taakse takaistuimien selkänojat eteen taivutettuina, mikä on tapa ottaa kaikki tila käyttöön (kuva **B**).

38753

A



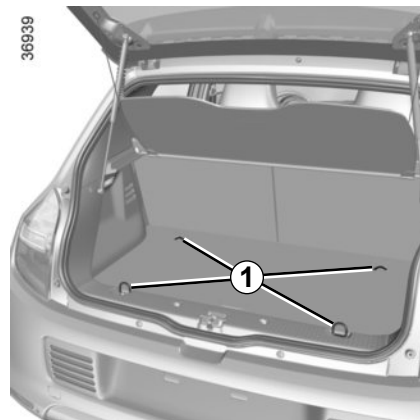
38754

B



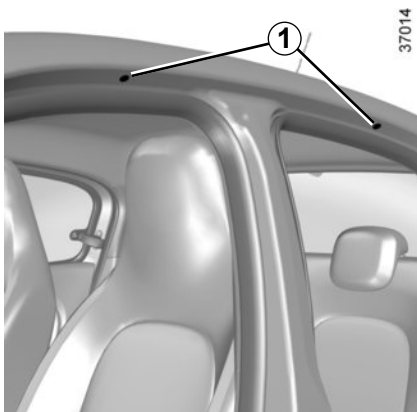
Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.

36939



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

KATTOTELINEET/KATTOSPOILERI



Kiinnityskohtien avaaminen

Avaa ovet päästäksesi käsiksi kiinnityskohtiin **1**.



Kun teknisten palvelujemme hyväksymien kattokaarien mukana toimitetaan ruuvit, käytä yksinomaan näitä ruuveja kattokaarien asentamiseksi auton katolle.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen tavaratilan luukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (esim. pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata tavaratilan luukun toimintaa.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkkiliikkeestä.

Kattotelineiden asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja varusteen asennusohjeesta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

Sallittu kattokuorma: 60 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien).

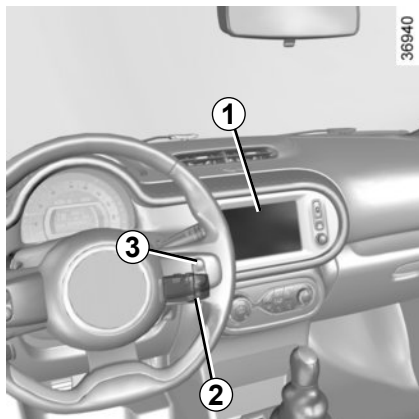


Kattospoileri A



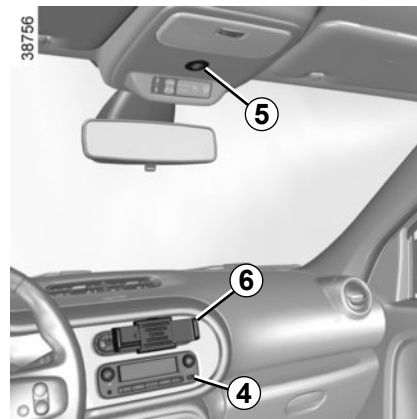
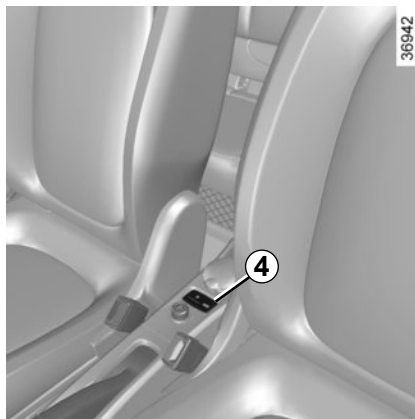
Tavaroita ja/tai varusteita (esim. pyöräteline) ei saa kiinnittää kattospoilerin varaan.

MULTIMEDIALAITTEET



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat automallista.

- 1 Multimediajärjestelmän kosketusnäyttö,
- 2 Ohjauspyörän alla oleva säädin.
- 3 Ääniohjaus,
- 4 Multimediapistorasiat,
- 5 Mikrofoni.
- 6 Puhelinpidike.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.

Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso: yleistä	4.3
Moottoriöljyn taso: lisäys, täyttö	4.4
Moottoriöljyn vaihto	4.5
Etukonepelti	4.6
Tasot	4.8
jäähdytysneste	4.8
jarruneste	4.9
lasinpesunestesäiliö	4.10
Suodattimet	4.10
Akku	4.11
Rengaspaineet	4.12
Korin hoito	4.13
Verhoilun hoito	4.15

MOOTTORIN TARKISTUSLUUKKU



Moottoriin pääsy:

- avaa takaluukku,
- poista tavaratilan matto **A**,
- avaa moottorin tarkistusluukun lukitus.

Koska moottori sijaitsee tavaratilan alla, älä työnnä tai laita mitään säilytykseen tavaratilan maton alle.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Moottorin tarkistusluukun lukituksen avaus

- Irrota kuusi ruuvia **1**.
- Nosta luukku pois.
- Aseta se puhtaalle pinnalle.



Moottorin lähellä tehtävissä toimenpiteissä on otettava huomioon, että moottori voi olla kuuma. Palovammavaara.

Moottorin tarkistusluukun sulkeminen ja lukitseminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

- Ota luukku.
- Aseta se moottorin päälle.
- Kierrä kuusi ruuvia **1** paikoilleen.
- Aseta paikoilleen tavaratilan matto **A**.



Varmista moottorin tarkistusluukun tiivisteiden eheys ennen sulkemista ja lukituksen aikana.

Varmista, että moottorin tarkistusluukku lukittuu kunnolla.

Vaarana moottoritilan kaasusta aiheutuva myrkytys.



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.

MOOTTORIÖLJYN TASO: yleistä

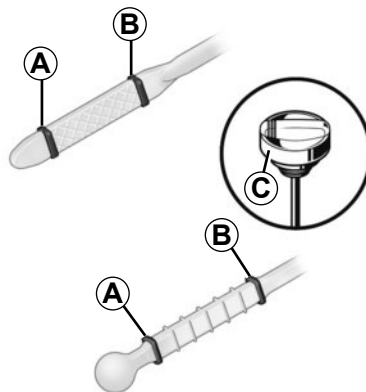
Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusasjon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



31613

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkua. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.

- Ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- Työnnä öljynmittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C** tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

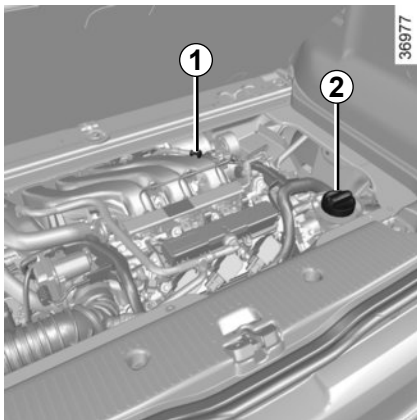


Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (1/2)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

- Kierrä auki tulppa **2**.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **1** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2: ta litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- tarkista taso öljynmittatikulla **1** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatiku aivan pohjaan saakka ja ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Älä ylitä ”**maxi**”-tasoa äläkä unohda laittaa tulppaa **2** ja öljynmittatikua **1** takaisin.

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

MOOTTORIÖLJYN TASO: moottoriöljyn lisäys, täyttö (2/2)/ÖLJYNVAIHTO



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta. Loukkaantumisvaara.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



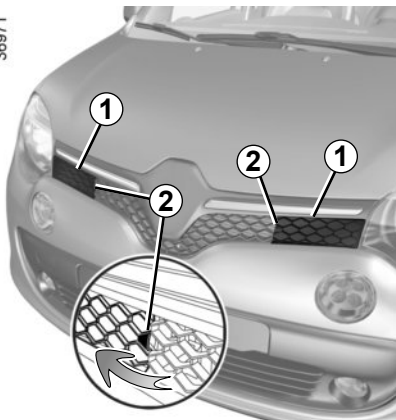
Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

ETUKONEPELTI (1/2)

36971



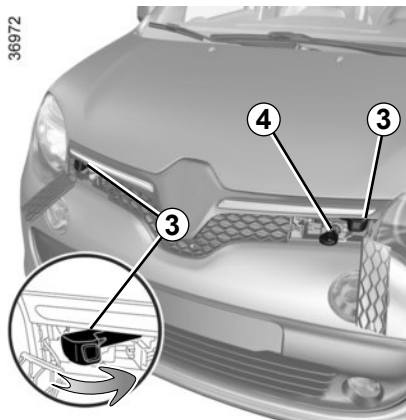
Konepellin varmuuslukituksen avaus

Irrota kaikki peitekannet **1** tarttumalla reunasta **2**.



Jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä milloin tahansa.
Loukkaantumisvaara.

36972



Automallikohtaisesti työnnä auton avain lukkoon **4** ja käännä sitä.



Kun etukonepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

36973



Konepellin avaaminen

Vedä kielekkeistä **3** ääriasentoon saakka niin, että etukonepellin lukinta avautuu.

Vedä liu'uttamalla konepeltiä eteenpäin (liike **A**) ääriasentoon saakka.



Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.

ETUKONEPELTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Liu'uta konepeltiä taaksepäin, kunnes se lukittuu (liike **B**).

Konepellin lukitus

- Työnnä kielekkeitä **3**.
- Automallikohtaisesti asenna auton avain lukkoon **2** ja käännä sitä.
- Aseta peitekannet **1**.
- Kiinnitä ne kiinnityskohtaansa.

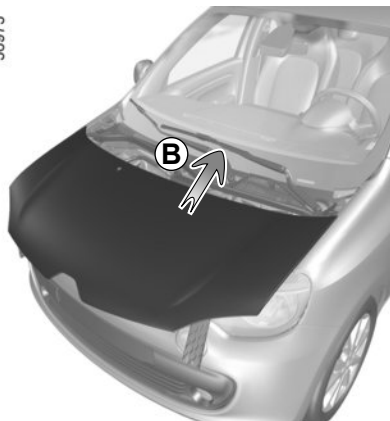


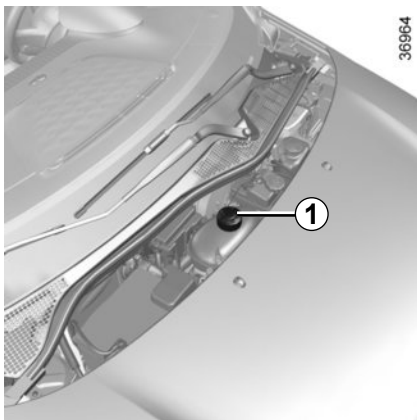
Varmista konepellin hyvä lukitus.
Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

36973





Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysneste**n tason on oltava merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **1**.

Lisää **jäähdytysnestettä** ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.



Kun etukonepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesten taso on tarkistettava **säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysneste

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta.

- jäähdytysneste
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneston.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

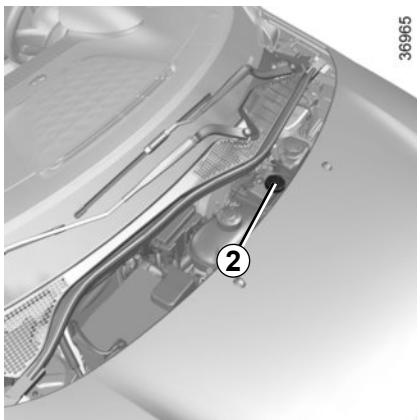
Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jarruneste

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.



Jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä milloin tahansa. Loukkaantumisvaara.

Täyttötaso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä **"MINI"**.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

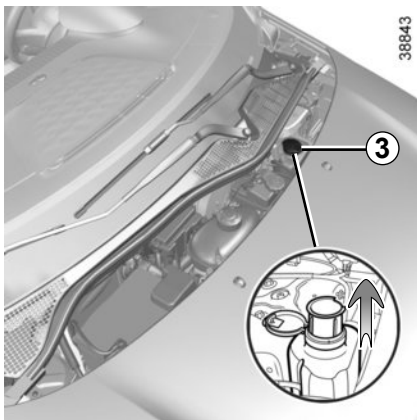
Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee poikkeuksellisen nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Moottori pysähtyneenä:

- Avaa tulpaa 3.
- Vedä jatkettavan täyttökanavan yläosaa ääriasentoon saakka.
- Täytä nestettä, kunnes näet nestepinnan.
- Palauta täyttökanava painamalla siitä ja aseta tulppa takaisin paikalleen.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Suodattimet

Suodatinelementtien vaihto (ilmansuodatin ja raitisilmasuodatin) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.



Kun etukonepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Jos taso laskee poikkeuksellisen nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

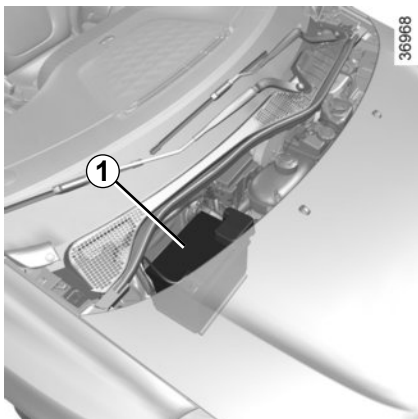


Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.



Jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä milloin tahansa. Loukkaantumisvaara.



Se sijaitsee etukonepellin alla eikä vaadi huoltamista.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun 1 vaihto

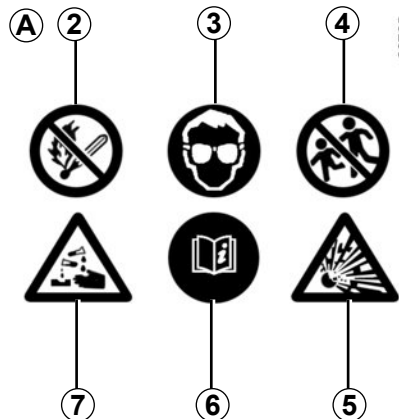
Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.



Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

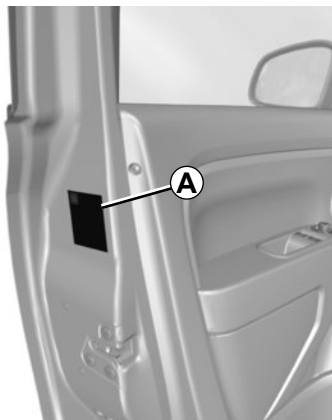
- 2 tupakointi ja avotulen teko kielletty.
- 3 Käytä suojalaseja.
- 4 Säilytä lasten ulottumattomissa.
- 5 Räjähdysvaara.
- 6 Lue käyttöohjeet.
- 7 Syövyttävää.



Jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä milloin tahansa. Loukkaantumisvaara.

RENGASPAINEET

37010



Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

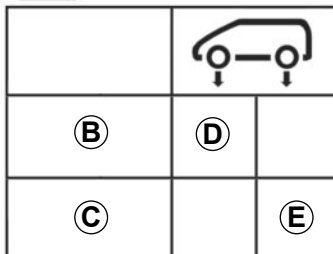
Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



A



36967



B: auton eturenkaiden koko.

C: auton takarenkaiden koko.

D: suosituspaine edessä.

E: suosituspaine takana.

Sallittuun kokonaispainoon kuormatun ajoneuvon erityispiirre (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa): enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2** baaria.

Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinillä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesuriilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutet-
tuna**, valmistajan suosittelemilla pesuai-
neilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla).
Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhin ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistuessa (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten taakse, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Renkaan täyttöpakkaus	5.2
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.5
Ajovalonheittimet (polttimoiden vaihto)	5.8
Takavalot ja sivuvalot (lamppujen vaihto)	5.10
Sisävalot (lamppujen vaihto)	5.13
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.14
Sulakkeet	5.15
Akku	5.18
Radion asennusvalmius	5.20
Lisävarusteet	5.21
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.22
Hinaaminen	5.24
Hinausrengas	5.25
Toimintahäiriöt	5.26

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esi-
nettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

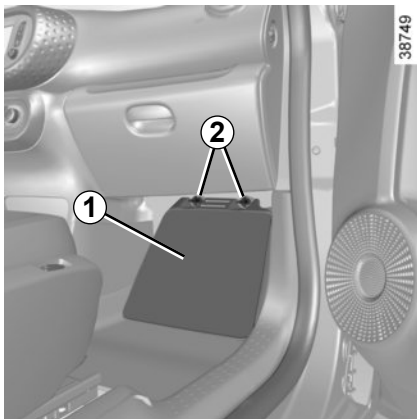
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihde-
taan täyttöpullo ja -letku.

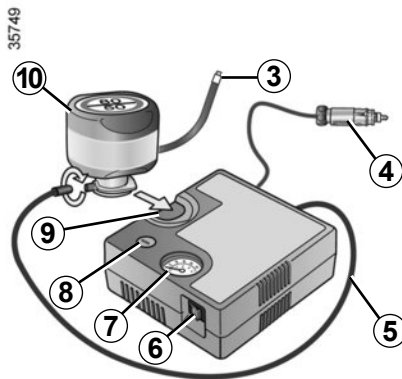
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Rengasrikon sattuessa käytä renkaan täyttöpakkausta, joka sijaitsee matkustajan jalkatuen **1** alla. Ota se esille kiertämällä auki kaksi ruuvia **2**.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoimaan liikennettä.



Moottorin käydessä ja seisonajarrun ollessa kytkettynä:

- Kierrä putki auki pullosta.
- Kytke kompressorin putki **5** pullon **10** sisään tuloon.
- Automallista riippuen kytke pullo **10** kompressorin pullon merkinnän **9** kohdalta.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan pää **3**.

- Kytke liitin **4 ehdottomasti** lisävarusteen pistorasiaan.
- Paina katkaisinta **6** täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso luvun 4 kohta "Rengaspaineet").
- Keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **7**).

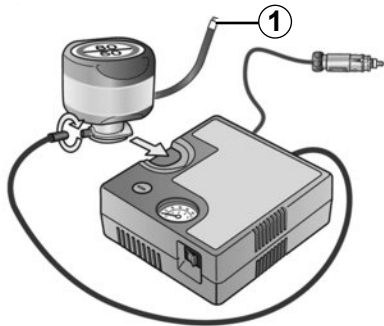
Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **7** näyttää lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)

35749



- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostä; rengaspaineen alentaminen: paina painiketta **8**.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteyks merkkihuoltoon.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttönokan pää **3** välttämällä tuotteen roiskumista ja säilytä pullo muovipakkauksessa välttääksesi tuotteen valumisen.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettuasi 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä painetta (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: Rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Huomio: jos venttiiliin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä liiksäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Etu- ja takapyörät ovat erikoiset. Turvallisuussyistä eturenkaiden paikkoja ei voi vaihtaa takarenkaiden kanssa.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohoumien **2** tasolle, **ne tulevat näkyviin**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm ja renkaan pitokyky märällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä varsinkin kuumalla säällä tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita ja tarkista ne vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin täytyy lisätä **0,2 - 0,3** baaria (tai **3 PSI**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, seuraavia ongelmia voi esiintyä:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Turvallisuussyistä asenna ketjut vain taka-akseliin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **ei lumiketjuja voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkasiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.



16”-n pyörissä ei voi käyttää lumiketjuja.

Jos haluat käyttää ketjuja, autoon on asennettava **erikoisvarusteet**.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

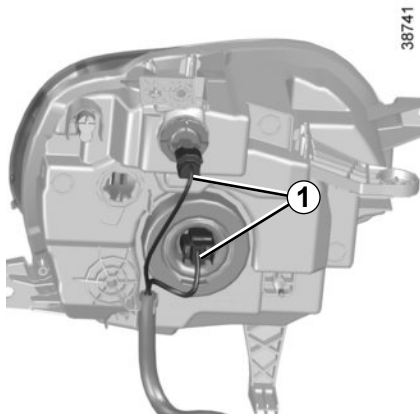
Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteidenvälillä.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (1/2)



Kauko-/lähivalo

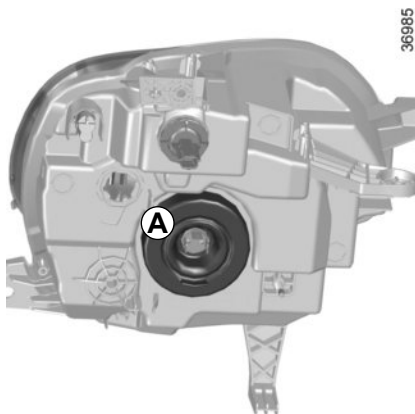
Lampun vaihtaminen:

- kytke irti johdot **1**,
- Irrota suojus **A**,
- Irrota jousi **2** ja poista lamppu.

Lampun tyyppi: H4.



Turvallisuussyistä **älä** irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.



Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

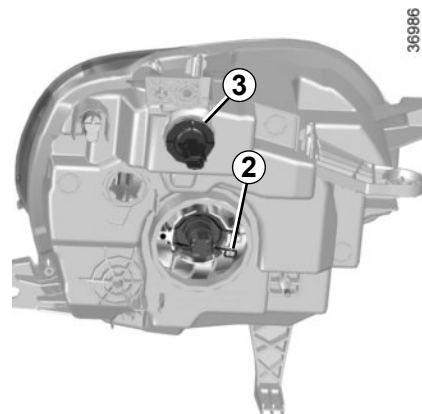
Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara.



Suuntavalot

Kierrä lampunpidintä **3** 1/4-kierrosta ja ota lamppu ulos.

Lampun tyyppi: PY21W.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kunollisesti.



Jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä milloin tahansa.

Loukkaantumiswaara.

ETUVALOT: lampujen vaihto (2/2)



Päiväajovalot 4

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Etusumuvalot 5

- Lampunpitimeen pääsee käsiksi auton alta.
- irrota luukku,
- kierrä lampunkanta irti.

Lampun tyyppi: H16.

Lisäajovalot

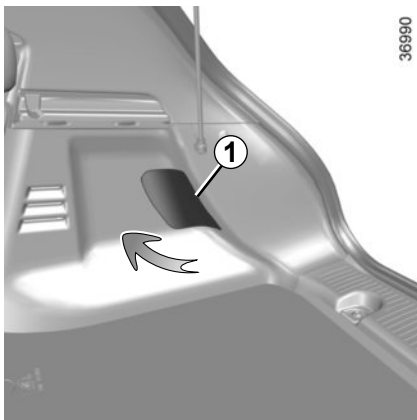
Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

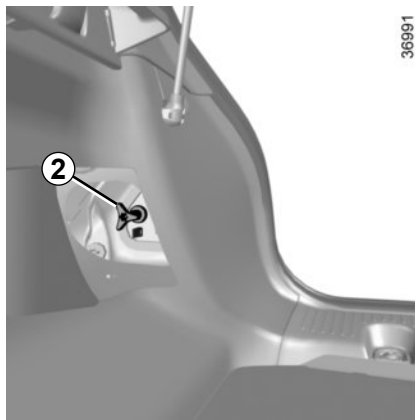
Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (1/3)

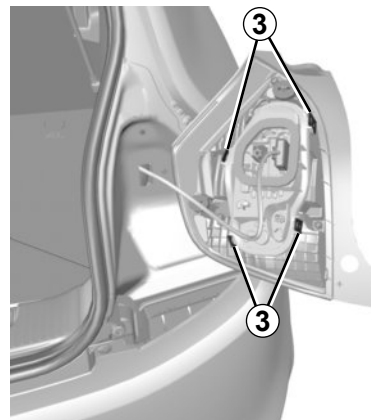
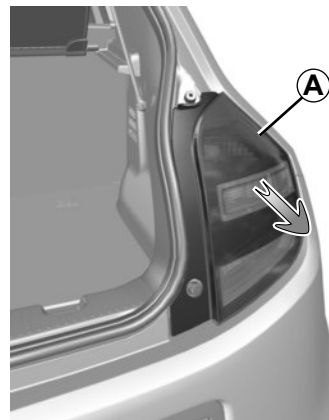


Seisonta-/ jarru- ja suuntavalot

- Avaa tavaratilassa oleva luukku **1**.
- Irrota ruuvi **2**.
- Vedä ulkoa käsin valoyksikköä itseäsi kohti pitäen kiinni reunasta **A**.



- Irrota lampunkanta avaamalla neljä pidikettä **3**.
- Vaihda lamppu.
- Asenna lampunpidin ja työnnä valoyksikköä, kunnes se lukittuu.
- Tarkasta, että valo lukkiutuu kunnolla.
- Kiristä ruuvi **2** ja sulje suojus **1**.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (2/3)



4 Seisonta- ja jarruvalot
Lampun tyyppi: P21/5W.

5 Suuntavalot
Lampun tyyppi: PY21W.

6 Peruutusvalo
Lampun tyyppi: PY21W.

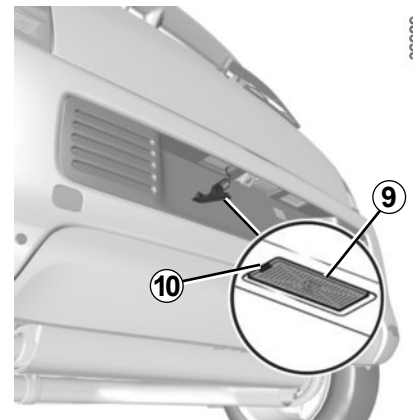
7 Sumuvalo
Lampun tyyppi: PY21W.

Huomautus: joissakin malleissa peruutus- ja sumuvalot ovat toisinpäin.



Lisäjarruvalo 8

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

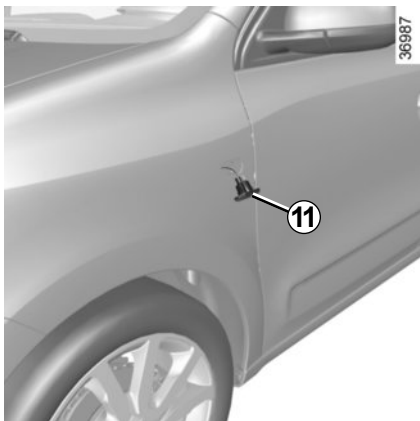


Rekisterikilven valo

- Irrota valo **9** painamalla kielekettä **10**,
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsi-
siksi polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



Sivusuuntavalot

Napsauta suuntavalot **11** irti esim. tavallisella ruuvitaltalla.

Kierrä lampunkantaa neljänneskierroksen verran ja irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: W5W.

Vaihda lamppu ja aseta suuntavalot takaisin paikalleen.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto



Kattovalo

Irrota lampun lasi (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

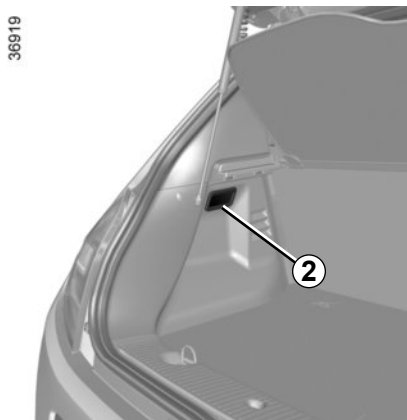
Irrota lamppu.

Polttimon tyyppi 1: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

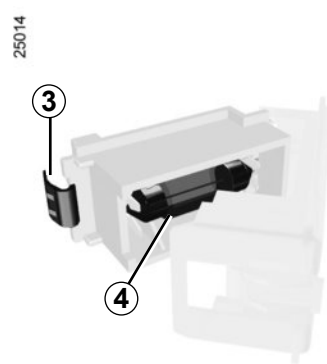
Loukkaantumisvaara.



Tavaratilan valo

Irrota valo **2** painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Kytke valaisin irti.

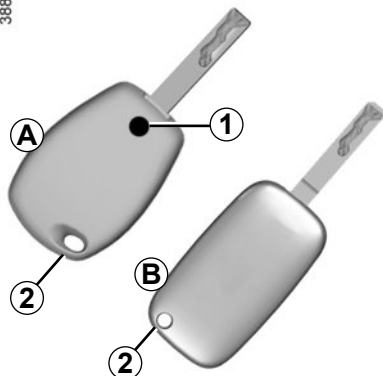


Paina kielekettä **3** lampunkannan irrottamiseksi, jotta pääset käsiksi lamppuun **4**.

Polttimon tyyppi: C5W.

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristot

38838



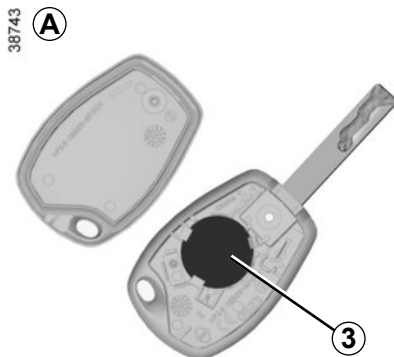
Pariston vaihto

Kierrä ruuvi **1** irti (kaukosäädin **A**), avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **2** ja vaihda paristo **3**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

38743



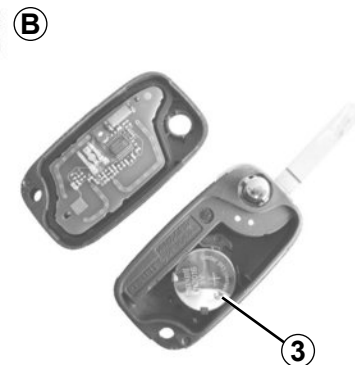
Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

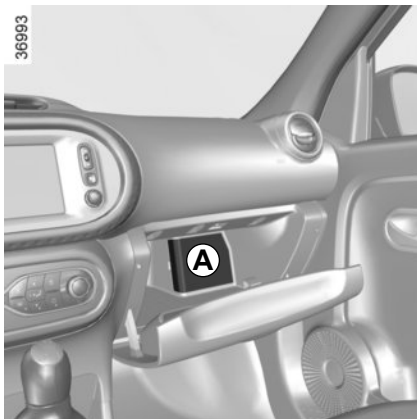
27416



26913



SULAKKEET (1/3)

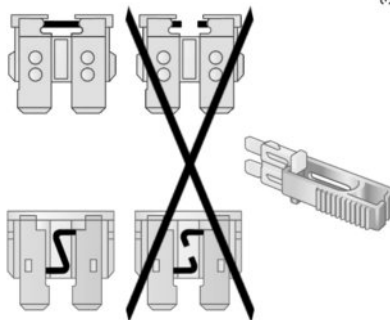


Matkustamon sulakkeet A

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku A.

Sulakkeiden irrotuksessa ja vaihtamisessa saatetaan tarvita pihtejä, jotka voit hankkia merkkihuollosta.

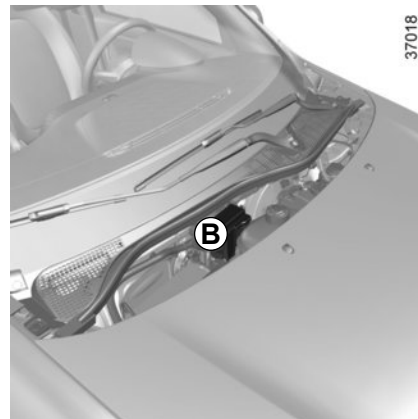


Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Tarkasta sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ampeerialuvultaan ehdottomasti samanlaiseen sulakkeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



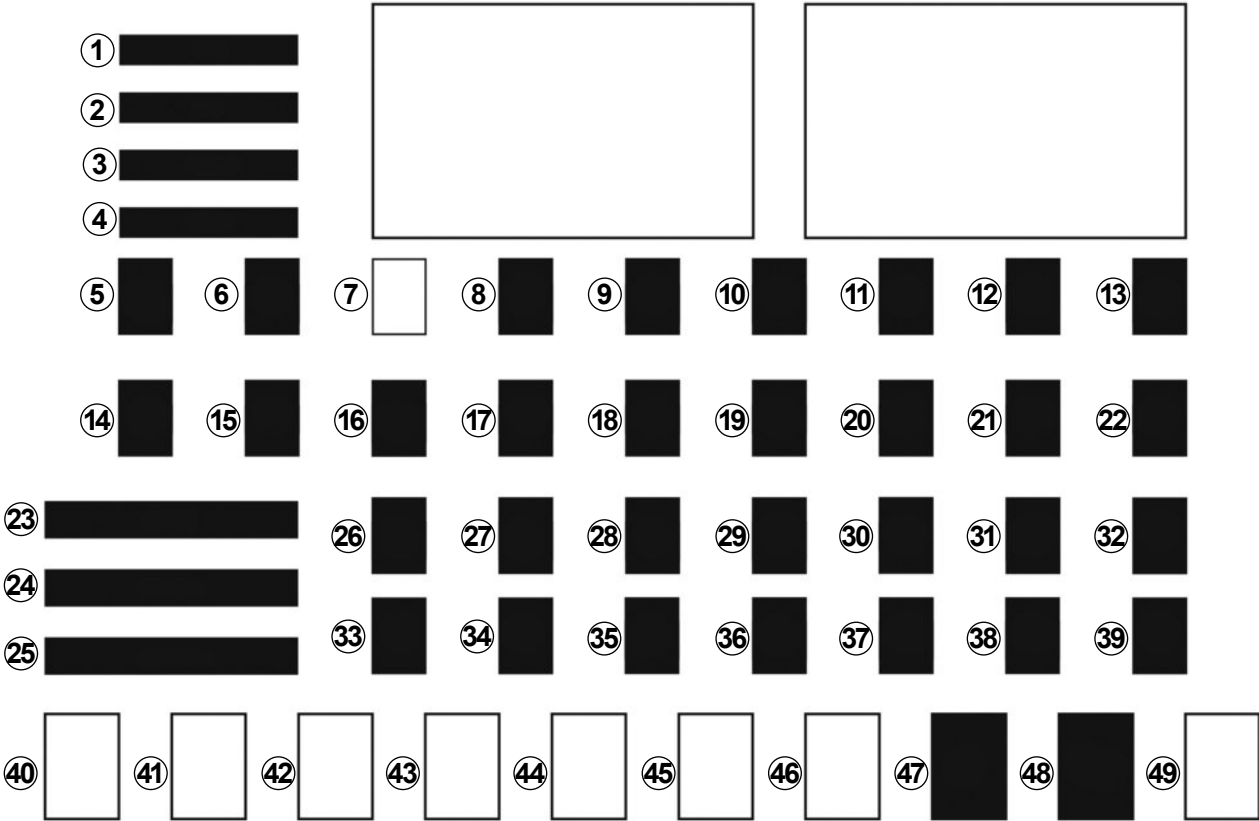
Moottoritilassa B olevat sulakkeet

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa B).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne**.

SULAKKEET (2/3)

Sulakkeiden suojaamat laitteet
(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)



SULAKKEET (3/3)

Numero	Laite
1	Virtalukon käynnistysasento
2	Ohjaustehostin
3	Valaistus
4	Turvatyyny
5	Valaistus
6	Kojetaulu
7	Hälytin
8	Energian keskusyksikkö
9	Energian keskusyksikkö
10	Matkustamon keskusyksikkö
11	Suuntavalot
12	Matkustamon keskusyksikkö
13	Matkustamon keskusyksikkö
14	Sähkötoimiset ikkunannostimet
15	ESC
16	Kattovalot, ilmastointi
17	Ovien lukitseminen ja avaaminen
18	Taustapeilit
19	Jarruvalo

Numero	Laite
20	Valonheittimien korkeussäätö / pysäköintitutka takana / kamera edessä
21	Suihkutusjärjestelmä
22	Peruutusvalo/takalasinpyyhin
23	Virtalukon käynnistysasento
24	Virtalukon lisälaiteasento
25	Tuulilasinpyyhin
26	Autoradio
27	Päiväajovalot
28	Lisävarusteiden pistorasia
29	Energian keskusyksikkö
30	Äänimerkki
31	Takasumuvalo
32	Virtalukon lisälaiteasento
33	Ulkovalot/takaseisontavalot

Numero	Laite
34	Päivävalot / vasen kaukovalo / oikea lähivalo / ulkovalot / etu- ja takaseisontavalot
35	Vasen tai oikea kaukovalo / päivävalot / oikea kaukovalo / etuseisontavalot
36	Vasen lähivalo
37	Oikea kaukovalo
38	Vasen kaukovalo
39	Polkupyöräteline
40	Ei käytössä
41	Ei käytössä
42	Ei käytössä
43	Taustapeilit
44	Impulssilasinnostimet edessä
45	Automaattivaihteisto
46	Ei käytössä
47	Etusumuvalot
48	Ei käytössä
49	Ei käytössä

AKKU: vian sattuessa (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunaivat on kytketty kunnolla.

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota akkua, kun moottori on käynnissä.
Noudata käyttämäsi laturin käyttöohjeita.



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhteile tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

AKKU: vian sattuesssa (2/2)

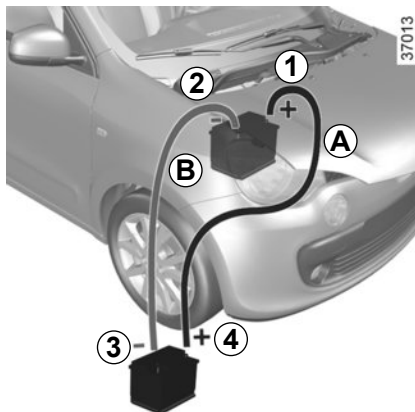
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

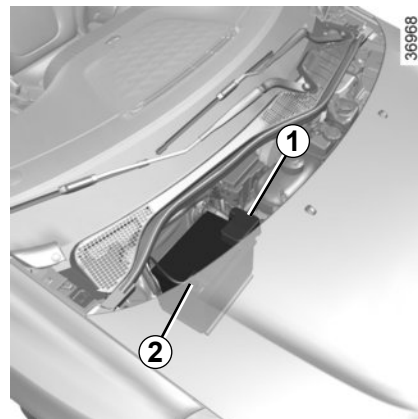
Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Automallikohtaisesti irrota punainen suojakansi, jotta pääset käsiksi **plusnapaan 1 (+)**.

Kiinnitä pluskaapeli **A** akun plusnapaan **1 (+)** ja sitten virtaa tarjoavan akun **plusnapaan 4 (+)**.

Kiinnitä miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **miinusnapaan 3 (-)** ja sitten purkautuneen akun **miinusnapaan 2 (-)**.



Käynnistä moottori ja heti kun se käy, irrota kaapelit **A** ja **B** käänteisessä järjestyksessä (**2 - 3 - 4 - 1**) ja aseta punainen suojakansi painamalla sitä ylhäältä alas.



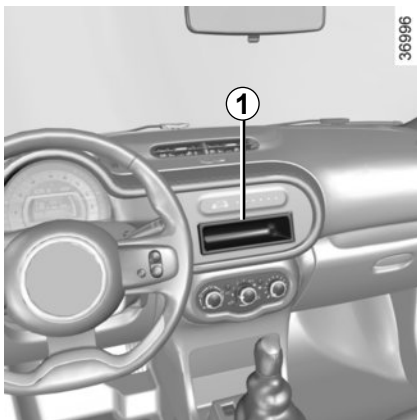
Turvallisuussyistä älä irrota etukonepellin kiinnityshihnoja. Etukonepelti voi pudota ajoradalle.



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

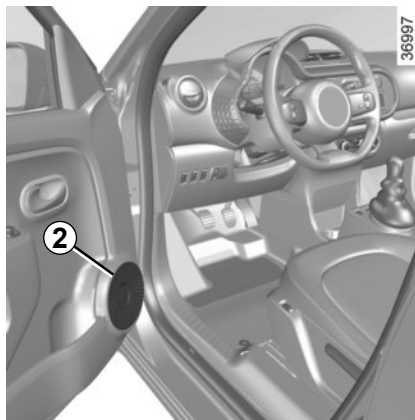
Loukkaantumisaara ja/tai auto saattaa vioittua

RADION ASENNUS



Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antenni, virransyöttö + ja -, kaiuttimien johdot ovat lokeron takana.



Ovien kaiuttimet 2

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat jälleenmyyjältä.

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja autora-dion tyypin mukaan.
Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheel-linen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitetyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.**

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA- puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

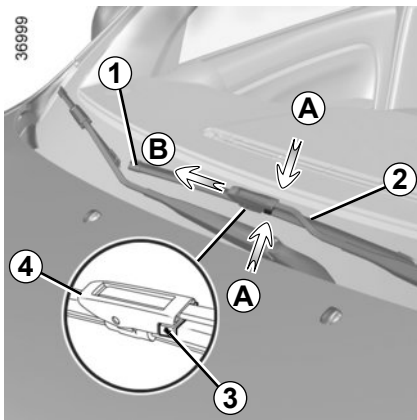
Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

Kun virta on katkaistu,

- nosta pyyhkimen varsi **2** pystyyn.
- Pyöritä sulkaa **1**.
- paina kieleke **3** alemmaksi painamalla molemmilta puolilta **A**.
- työnnä sulkaa eteenpäin **B**, kunnes koukku **4** irtaoo.

Asennus

Menettele päinvastoin, kuin edellä on kuvattu. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että lasinpyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (moottorin ylikuumenemisen vaara).

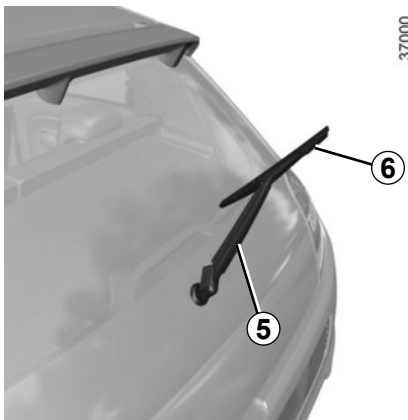
- Tarkkaile sulkien kuntoa.

Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee eli suunnilleen kerran vuodessa.

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, varo, ettei varsi osu ikkunaan. Ikkuna voi rikkoutua.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaihtaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



37000

Takalasinpyyhkimen sulka 5

Kun virta on katkaistu,

- nosta pyyhkimen varsi 5 pystyyn.
- irrota pyyhkinsulka 6 vetämällä.

Asennus

Menettele päinvastoin, kuin edellä on kuvattu. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

HINAAMINEN: vian sattuessa (1/2)

Ohjauspyörä ei saa olla lukittu. Virta-avaimen on oltava asennossa "M" (sytytys), joka mahdollistaa merkinantolaitteiden (jarruvalot, hätävilkut) käytön. Yöllä auton on oltava valaistu.

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohdemaan lainsäädäntöä. Ota yhteys merkkihuoltoon.



- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **50 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kun moottori on sammutettuna, vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, jolloin auto on siirrettävä mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että takapyörät on nostettu ilmaan.

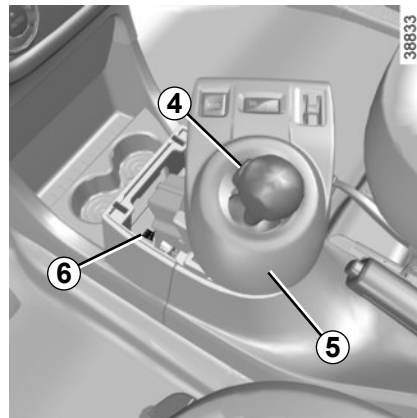
Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteenvaihtimen vapaa-asennossa **N** ja korkeintaan 50 km:n matkan.



Kun moottori on sammutunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät enää toimi.

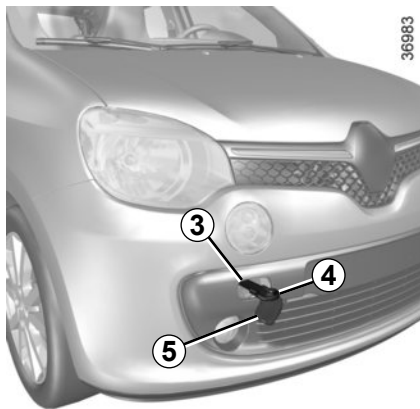


Älä ota avainta virtalukosta hinauksen aikana.



Jos vaihteenvaihtimen on juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta ja lukituksen avauspainiketta **4**, vaihtimen voi vapauttaa manuaalisesti. Irrota tätä varten vaihteenvaihtimen suojuksen alaosa **5** aloittaen ilmastointilaitteen säätimien alla sijaitsevalta puolelta. Vapauta sitten painike **6** ja paina samanaikaisesti vaihtimessa sijaitsevaa lukituksen avauspainiketta **4**. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

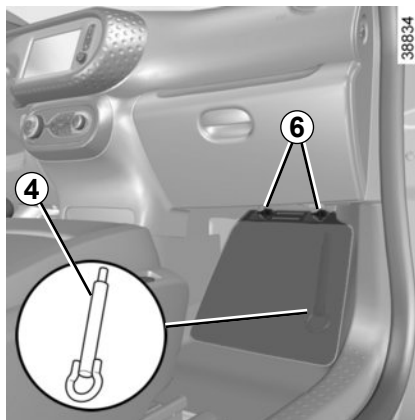
HINAAMINEN: vian sattuessa (2/2)



Käytä ainoastaan etuosan hinauskohtaa 3

(älä koskaan vetoakseliputkia tai auton muita osia).

Hinauskohtaa voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa siitä.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota suojus 5 laittamalla tavallinen ruuvitaltta suojuksen alle. Kierrä hinaussilmukka 4 maksimiasentoon käsin.

Käytä ainoastaan hinaussilmukkaa 4, joka sijaitsee matkustajan jalkatuen alla renkaan täyttöpakkauksen kanssa. Irrota kaksi ruuvia 6.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat hinaussilmukan paikalleen: vammautumisvaara.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/6)

Kaukosäätimen käyttö

MAHDOLLISET SYYT

TOIMI SEURAAVASTI

Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.

Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.

Käytä virta-avainta.

Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).

Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa-

Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.
Akku on purkautunut.

Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").

Auto on käynnissä.

Moottorin käydessä lukitus ja lukituksen avaaminen avaimella eivät toimi. Katkaise sytytys-virta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/6)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akkunavat on kiristetty huonosti, tai ne ovat irronneet tai hapettuneet.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta "Akku: korjauksen yhteydessä" tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Avaa lukitus kääntämällä avainta ja ohjauspyörää (katso luvun 2 kohta "Virtalukko").

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn taso- lisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo ja merkkivalo STOP sytyvät.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
--	-------------------------------------	--

Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
-----------------------	---



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan teknisten palvelujemme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" tai "Takavalot ja sivuvalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Valonheittimet eivät enää syty tai sammu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (6/6)

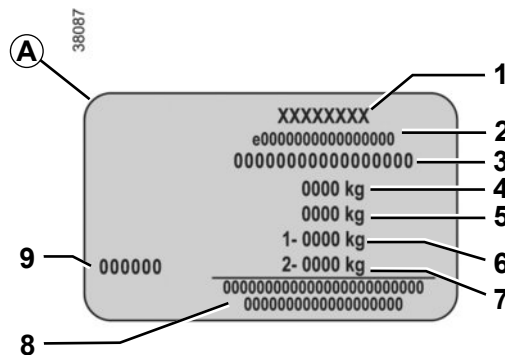
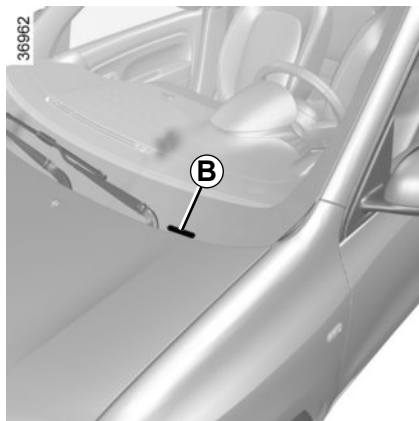
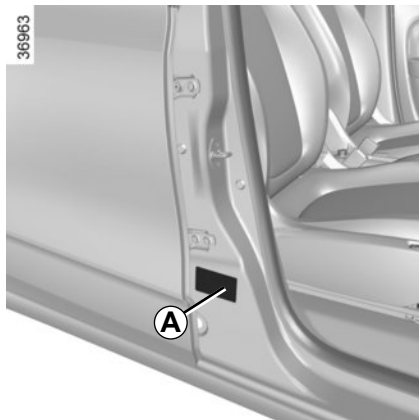
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimiin voi tiivistyä vettä, kun lämpötila vaihtelee. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.



Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnuskilpi	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Mitat	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.5
Sallittu perävaunupaino	6.6
Massat	6.6
Varaosat ja korjaukset	6.7
Huoltotositteet	6.8
Ruostesuojatarkastus	6.14

36963



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

Valmistajan kilpi A

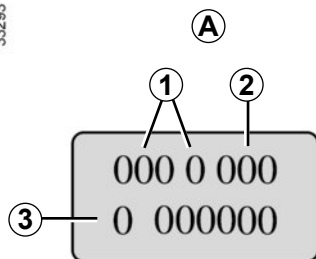
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai
tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4 Suurin teknisesti sallittu kokonais-
- 5 massa.
- 6 Suurin tieliikenteessä sallittu kokonais-
- 7 massa
- 8 Suurin sallittu etuakselimassa.
- 9 Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 10 Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai
- 11 lisämerkinnöille.
- 12 Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

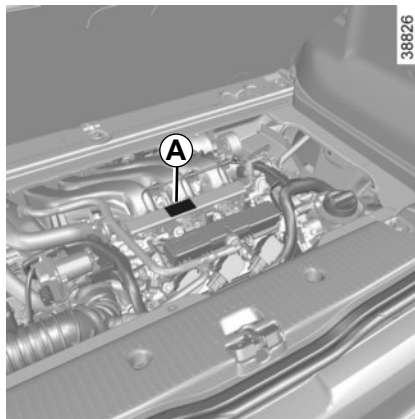
33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava autoa koskevissa kirjeissä ja tiluksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

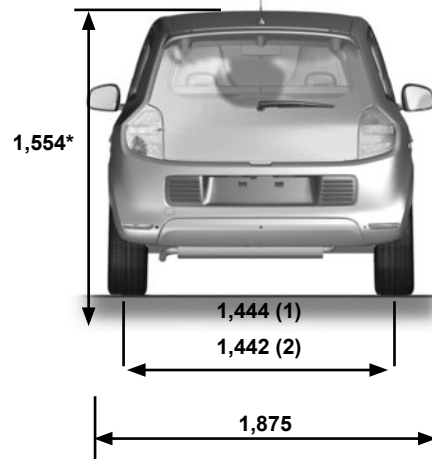
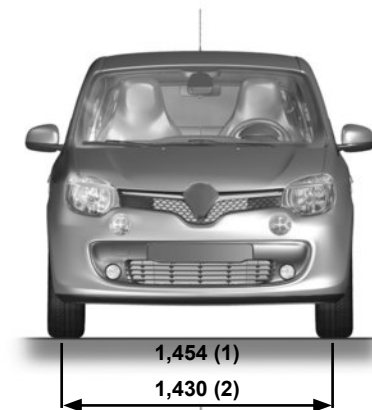
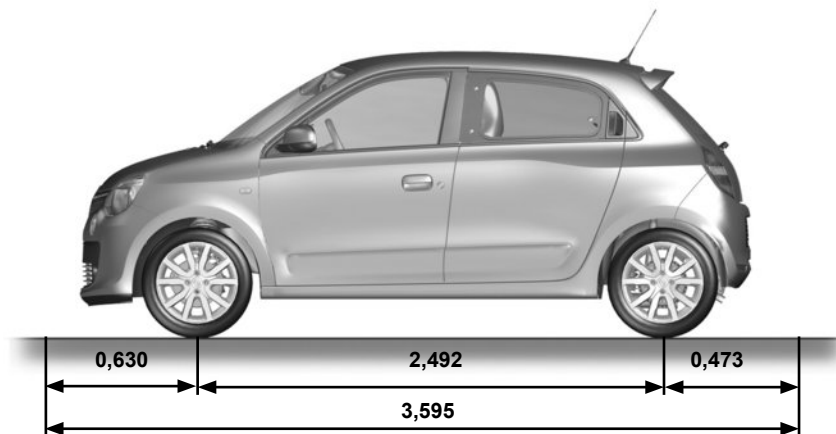
- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



38826

MITAT (metreinä)

38828



(1) auto, jossa on 15":n vanteet

(2) auto, jossa on 16":n vanteet

* tyhjänä

TEKNISET TIEDOT: MOOTTORI

Mallit	0.9 TCe	1.0
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4B	H4D
Sylinteritilavuus (cm ³)	898	999
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luukussa olevassa tar- rassa. Poikkeuksellisesti voidaan käyttää lyijytöntä 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95 tai 98 oktaania.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuol- lost. Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.	

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	Kielletty
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	Kielletty
Sallittu akselipaino*	Kielletty
Sallittu kattokuorma	60 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

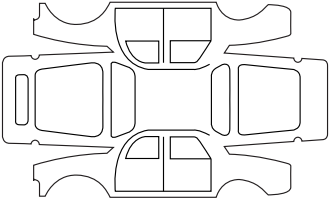
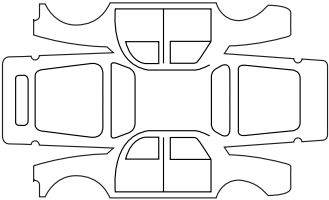
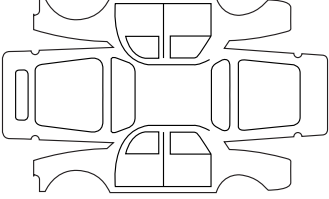
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

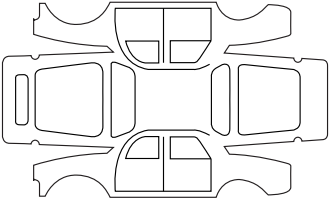
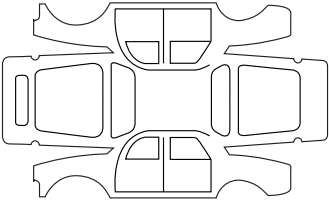
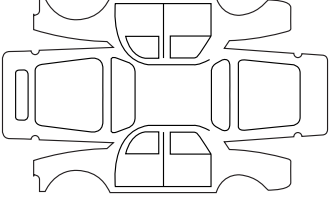
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

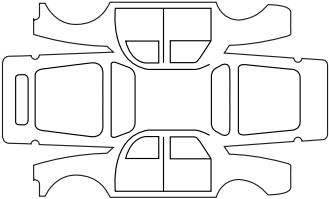
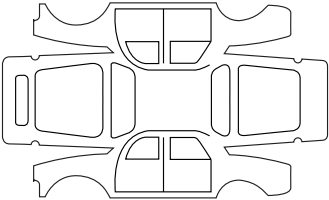
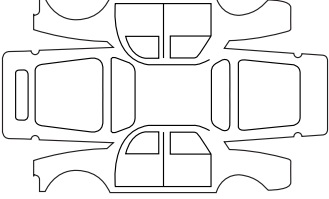
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

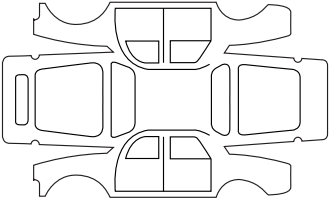
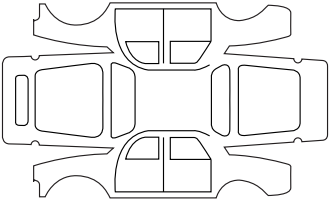
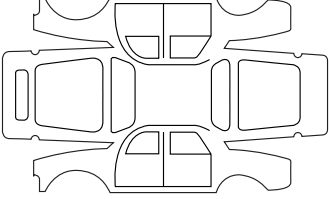
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

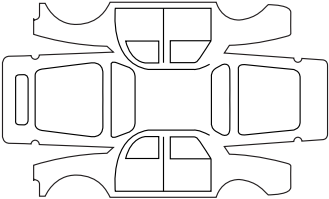
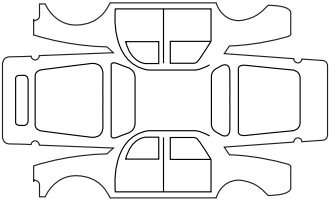
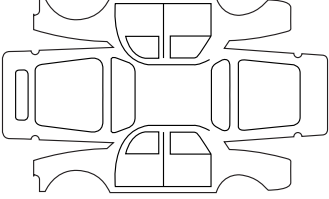
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

ABS-järjestelmä.....	1.44, 2.18 → 2.21
ajaminen 2.3, 2.7, 2.9 → 2.12, 2.18 → 2.21, 2.24 → 2.32, 2.35 → 2.37	
ajo-ohjeet.....	2.9 → 2.12
ajoaasennon säätö.....	1.11 → 1.14, 3.21
ajoasento	
säädöt.....	1.12 → 1.14
ajotietokone.....	1.42 → 1.46, 1.48 → 1.53
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC.....	2.18 → 2.21
ajovalojen merkkivalo.....	1.57 → 1.62
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.61 – 1.62
ajovalojen säätö.....	1.61 – 1.62
akku.....	4.11, 5.18 – 5.19
hinaus.....	5.18 – 5.19
asuntovaunun vetäminen.....	6.6
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.35 → 2.37
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.35 → 2.37
auton virta kytkettynä.....	2.2 – 2.3
autoradio.....	3.28
avaimet.....	1.2 → 1.4

E

ECO-ajo.....	2.9 → 2.12
ECO-tila.....	2.10
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.7
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	1.44, 2.18 → 2.21
esikiristimet.....	1.15 → 1.18
etuistuimet	
säätö.....	1.11 – 1.12
etuistuinten säätäminen.....	1.11

H

hallintalaitteet.....	1.38 → 1.46
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.28
hinaaminen	
hinaus.....	5.24 – 5.25
hinausrenkaat.....	5.25
huolto.....	2.13
huolto:	
kori.....	4.13 – 4.14

mekaniikka.....	4.3, 4.11, 6.8 → 6.13
verhoilu.....	4.15 – 4.16
huoltotositteet.....	6.14 → 6.18
huurteenpoisto	
takalasi.....	3.4, 3.7 → 3.10
tuulilasi.....	3.5, 3.7 → 3.10
huurteenpoistolla varustettu tuulilasi.....	3.7 → 3.10
häikäisy suojaus.....	3.19
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.26 → 5.31
hätäjarru.....	2.18 → 2.21
hätäjarrutustehostin.....	2.18 → 2.21

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaitteet.....	3.4 → 3.11
isofix-järjestelmä.....	1.25 – 1.26
istuinlämmitys.....	1.11

J

jarruneste.....	4.9
-----------------	-----

K

kaiuttimet	
paikat.....	5.20
katalysaattori.....	2.7
katon kuormaus	
kattotelineet.....	3.27
kattoluukku.....	3.14
kattotelineet.....	3.27
kattovalo.....	3.15, 5.13
kello.....	1.54 – 1.55
keskuslukituksen avautuminen.....	1.8 – 1.9
kohdevalot.....	3.15
kojelauta.....	1.38 → 1.41
kojetaulu.....	1.42 → 1.53
konepelti.....	4.6 – 4.7
käsinelokero.....	3.16

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

L

lamppujen vaihtaminen.....	5.8 → 5.13
lamput	
vaihto.....	5.8 → 5.13
lapset.....	1.22 – 1.23, 1.23
lapset (turvallisuus).....	1.7
lasinnostimet.....	3.12 – 3.13
lasinpesulaitteet.....	1.63 → 1.65
lasinpyyhkimet.....	1.63 → 1.65, 5.22 – 5.23
sulat.....	5.22 – 5.23
lasten kuljettaminen.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.34
lasten turvaistuimet.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.34
lasten turvallisuus.....	1.7, 1.18, 1.22 – 1.23, 1.25 → 1.34
lasten turvavarusteet.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.33
lasten turvavyöjärjestelmä.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.34
lastenistuimet.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.33
lisäilmastointilaitte.....	3.4 → 3.11
lisävarusteet.....	5.21
lisävarusteiden pistorasia.....	3.20
lukituksen kaukosäädin.....	1.2 → 1.4
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS.....	2.18 → 2.21
lämmitys.....	3.4 → 3.11
lämpötilan säätely.....	3.7 → 3.11

M

maalipinnat	
huolto.....	4.13 – 4.14
massat.....	6.6
matkatavaroiden peite.....	3.24
matkustajan turvavyöjärjestelmän toiminnanesto.....	1.34
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki.....	1.60
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot.....	1.47 → 1.53
vilkut.....	1.60
mitat.....	6.4
mittaristo.....	1.42 → 1.49, 1.54 – 1.55
moottori	
huolto.....	4.2
ominaisuudet.....	6.5
moottorin huoltoluukku.....	4.2

moottorin jäähdytysneste.....	4.8
moottorin käynnistäminen.....	2.2 → 2.6
moottorin pysäytys.....	2.3
moottorin valmiustila.....	2.4 → 2.6
moottoriöljy.....	4.3 → 4.5
moottoriöljyn mittapuikko.....	4.3
moottoriöljyn taso.....	4.3 → 4.5
moottoriöljyn tilavuus.....	4.4 – 4.5
multimedialaitteet.....	3.28, 5.20
muunneltavuus.....	3.16 → 3.19
muuttuvatehosteinen ohjaus.....	1.37
mäkilähtöavustin.....	2.18 → 2.21

N

navigointijärjestelmä.....	3.28
nestetasot:	
jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesunestesäiliö.....	4.10
nopeudenrajoitin.....	1.45, 2.24 → 2.26
näyttö.....	1.42 → 1.47

O

ohjauspyörä	
säätö.....	1.37
ohjaustehostin.....	1.37
ovien avaaminen.....	1.6 → 1.9
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana.....	1.10
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot.....	5.14
ovien lukitus.....	1.2 → 1.4, 1.6 → 1.10
ovien sulkeutuminen.....	1.6 → 1.10

P

paristo (kaukosäädin).....	5.14
peruutusvaihte	
vaihtaminen.....	2.8, 2.35 → 2.37
pesu.....	4.13 – 4.14
polttimot	
vaihto.....	5.8 → 5.13

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

polttoaine	
kulutus.....	1.50 – 1.51, 2.9 → 2.12
polttoaineen määrä.....	1.42, 1.47
polttoaineen säästäminen.....	2.9 → 2.12
polttoaineen täyttötulppa.....	1.66 – 1.67
polttoaineenkulutus.....	1.50 – 1.51, 2.9 → 2.12
polttoainesäiliö	
tilavuus.....	1.66
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.66 – 1.67
polttoneste	
laatu.....	1.66 – 1.67
taloudellisia neuvoja.....	2.9 → 2.12
täyttö.....	1.42, 1.66 – 1.67
puhdistaminen:	
auton sisätilat.....	4.15 – 4.16
puhelin.....	3.28
pysäköintitutka.....	2.31 – 2.32
pyörät (turvallisuus).....	5.5 → 5.7
pääntuet.....	3.21

R

radion asennus.....	5.20
radion asennusvalmius.....	5.20
radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö.....	1.2 → 1.4
rengaspaineet.....	2.15 → 2.17, 4.12, 5.6
renkaan täyttöpakkaus.....	5.2 → 5.4
renkaat.....	2.12, 2.15 → 2.17, 4.12, 5.5 → 5.7
ruostesuoja.....	4.13
ruostesuojatarkastus.....	6.8 → 6.13

S

saasteenesto	
neuvoja.....	2.13
saasteenestoneuvoja.....	2.13
sallittu perävaunupaino.....	6.6
savukkeensytytin.....	3.20
seisontajarru.....	2.8
sidentalenkki.....	3.26

sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen.....	5.12
sivuturvatyyny.....	1.20
Stop and Start.....	1.45, 2.4 → 2.6
Stop and Start -toiminto.....	2.4 → 2.6
sulakkeet.....	5.15 → 5.17
suodatin:	
ilmansuodatin.....	4.10
matkustamon raitisilmasuodatin.....	4.10
öljysuodatin.....	4.4 – 4.5
suuntavalot.....	1.60, 5.8 → 5.12
suurin sallittu paino katolla.....	6.6
säiliö	
jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesulaite.....	4.10
säilytyslokero.....	3.16 → 3.19
säätimet.....	1.38 → 1.41

T

takaistuimet.....	1.14
muunneltavuus.....	3.22
takaistuin.....	3.22
takavalot	
rekisterikilven valot.....	5.11
taustapeilit.....	1.56
tavaransäilytystilat.....	3.16 → 3.19
tavaratila.....	3.23, 3.25 – 3.26
tavaratilan ovet / ovi.....	1.4, 1.6 → 1.10
tavaroiden kuljettaminen	
katolla.....	6.6
tavaratilassa.....	3.26
tekniset tiedot.....	6.4 → 6.7
tekniset tiedot: moottori.....	6.3, 6.5
toimintahäiriöt.....	1.42 → 1.46, 5.26 → 5.31
totutusajo.....	2.2
tuhkakuppi.....	3.20
turvatyyny.....	1.15 → 1.21, 1.42
airbag.....	1.15 → 1.18, 1.20 – 1.21
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä.....	1.36

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.34
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.15 → 1.21
turvavyön esikiristimet	
edessä	1.15 → 1.18
turvavyöt	1.12 → 1.18, 1.21, 1.46
tuuletus	3.2 → 3.11
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.7 → 3.10
täydentävät turvalaitteet	1.21
etuturvavöille	1.15 → 1.18
sivuturvavynt	1.20
takaturvavöille	1.19
täyttötasot	4.8 → 4.10

U

ulkolämpötila	1.55
---------------------	------

V

vaihteenvalitsin	2.8
vaihteiden vaihtaminen	2.8, 2.35 → 2.37
vakionopeussäädin	1.45, 2.27 → 2.30
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.24 → 2.30
valaistus:	
kojetaulu	1.57
sisävalot	3.15, 5.13
ulkovalot	1.57 → 1.62
valmistajan kilvet	6.3
valonheittimet	
edessä	5.8 – 5.9
lamppujen vaihtaminen	5.8 – 5.9
säätö	1.61 – 1.62
valot:	
hätävilkut	1.60
jarruvalot	5.11
kaukovalot	1.42, 1.57, 5.8
lähivalot	1.42, 1.57, 5.8 – 5.9, 5.11
peruutusvalot	5.11
seisontavalot	1.57, 5.8 – 5.9, 5.11
sumuvalot	1.42, 1.59, 5.11
säätö	1.61 – 1.62
vilkut	1.42, 1.60, 5.8 – 5.9

varaosat	6.7
varoituserkkivalot	1.42 → 1.53
varoituserkaspaineiden alenemisesta	2.15 → 2.17
varoituserkvalot	1.60
verhoilu	
huolto	4.15 – 4.16
virtalukko	2.2 – 2.3

W

warning	1.60
---------------	------

Y

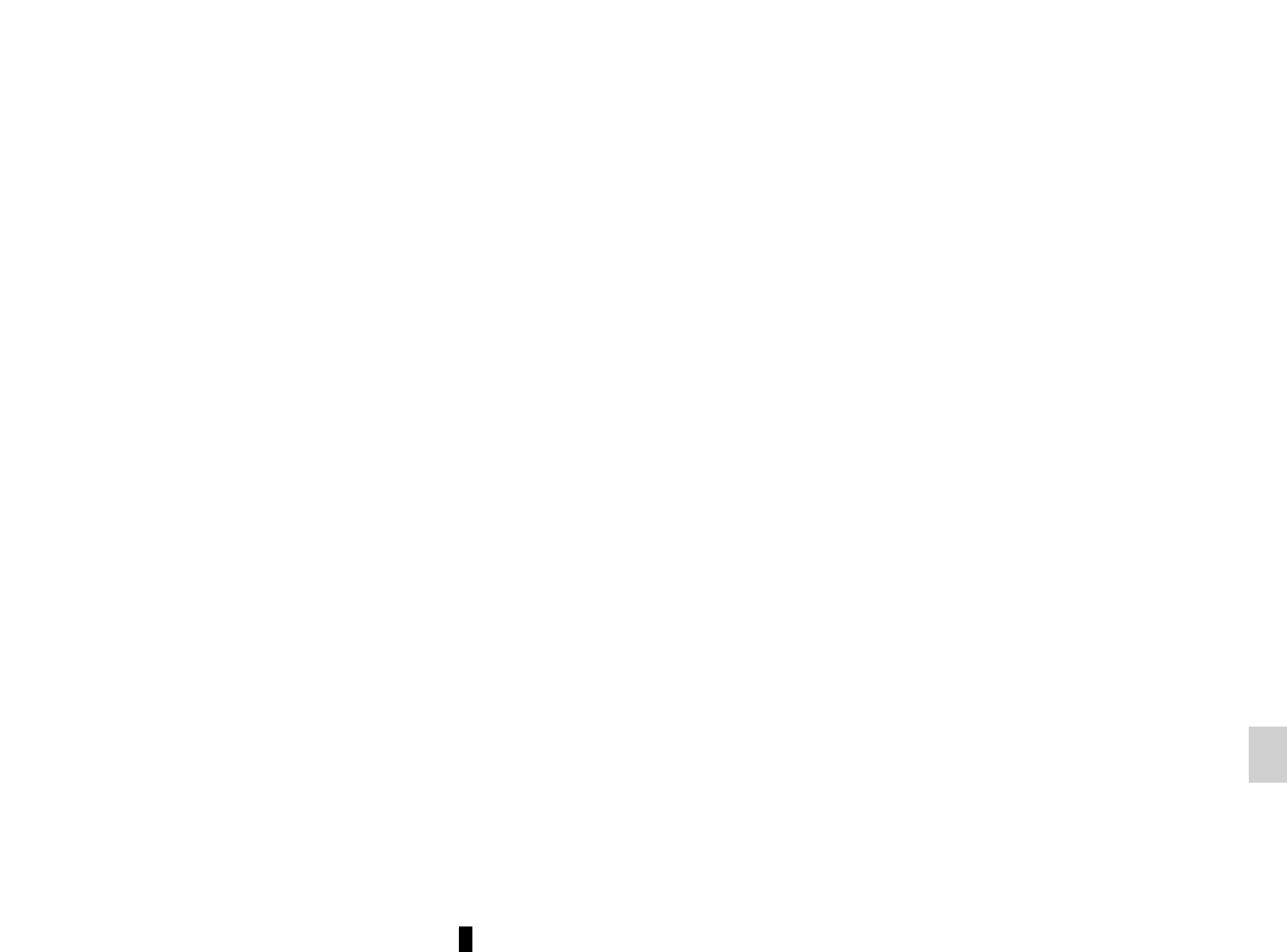
ympäristö	2.14
-----------------	------

Ä

ääni-	
valo	1.60
äänitorvi	1.60

Ö

öljynvaihto	4.4 – 4.5
-------------------	-----------





(www.myrenault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € /
13-15, QUAI LE GALLO 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987
— SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1035-1 – 77 11 408 465 – 03/2014 – Edition finnoise

